ISSN 1725-521X

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 183

51 tomas

Leidimas lietuvių kalba

2008 m. liepos 19 d.

Informacija ir pranešimai

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Teisingumo Teismas

2008/C 183/01 Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys OL C 171, 2008 7 5 1

V *Skelbimai*

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2008/C 183/02 Byla C-226/06 2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 89/391/EEB — Priemonės darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti — 2 straipsnis, 10 straipsnio 1 dalis ir 12 straipsnio 3 bei 4 dalys — Netinkamas perkėlimas) 2

2008/C 183/03 Byla C-308/06 2008 m. birželio 3 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *(High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *The Queen, The International Association of Independent Tanker (Intertanko), The International Association of Dry Cargo Shipowners (Intercargo), The Greek Shipping Co-operation Committee, Lloyd's Register, The International Salvage Union prieš Secretary of State for Transport* (Jūrų transportas — Tarša iš laivų — Direktyva 2005/35/EB — Galiojimas — Montego Bėjaus konvencija — Marpol konvencija 73/78 — Teisiniai padariniai — Galimybė remtis — Nusikalstamas nerūpestingumas — Teisinio saugumo principas) 2

LT

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 183/04	Byla C-534/06 2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Corte suprema di cassazione* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Industria Lavorazione Carni Ovine Srl prieš Regione Lazio* (Bendra žemės ūkio politika — EŽŪOGF — Reglamento (EEB) Nr. 866/90 13 straipsnis — Finansavimo nesuteikimas produktams iš trečiųjų šalių perdirbti — Proporcingumo principas)	3
2008/C 183/05	Byla C-164/07 2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal de grande instance de Nantes — Commission d'Indemnisation des Victimes d'infractions* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *James Wood prieš Fonds de Garantie des victimes des actes de Terrorisme et d'autres Infractions* (EB 12 straipsnis — Diskriminacija dėl pilietybės — Kompensacijų terorizmo ir kitų nusikaltimų aukoms garantinio fondo mokama kompensacija — Netaikymas)	3
2008/C 183/06	Byla C-170/07 2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Vidaus mokesčiai — Pareiga atlikti importuotų naudotų automobilių techninę apžiūrą — EB 28 ir 30 straipsniai — Direktyva 96/96/EB — Kitose valstybėse narėse atliktų techninių apžiūrų pripažinimas)	4
2008/C 183/07	Byla C-312/07 2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal d'instance de Paris* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *JVC France SAS prieš Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières)* (Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatūra — Vaizdo įrašymo aparatai — Paaiškinimai — Teisinė galia)	4
2008/C 183/08	Byla C-395/07 2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/48/EB — Intelektinės nuosavybės teisių gynimas — Neperkėlimas per nustatytą terminą)	5
2008/C 183/09	Byla C-507/07 2008 m. birželio 3 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką* (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 6/2002 — Pramoninė ir komercinė nuosavybė — Bendrijos dizainas — 80 straipsnio 2 dalis — Teismų sąrašo neperdavimas)	6
2008/C 183/10	Nuomonė 1/08 Pagal EB 300 straipsnio 6 dalį Europos Bendrijų Komisijos paduotas prašymas pateikti nuomonę	6
2008/C 183/11	Sujungtos bylos C-231/07 ir C-232/07 2008 m. gegužės 14 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (*Cour d'appel de Bruxelles* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Tiercé Ladbroke SA (C-231/07), Derby SA (C-232/07) prieš Belgijos valstybę* (Procedūros reglamentas — 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Šeštoji PVM direktyva — 13 straipsnio B skirsnio d punkto 3 papunktis — Atleidimas nuo mokesčio — „Indėlių" ir „mokėjimų" sąvokos — Atsisakymas atleisti nuo mokesčio)	6
2008/C 183/12	Byla C-454/07 2007 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Hervé Raulin prieš Prancūzijos Respubliką*	7
2008/C 183/13	Byla C-49/08 2008 m. vasario 7 d. pareikštas ieškinys byloje *Sandra Raulin prieš Prancūzijos Respubliką*	7
2008/C 183/14	Byla C-132/08 2008 m. balandžio 2 d. *Fővárosi Bíróság* (Vengija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *LIDL Magyarország Kereskedelmi Bt. prieš Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa*	7
2008/C 183/15	Byla C-137/08 2008 m. balandžio 7 d. *Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság* (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *VB Pénzügyi Lízing Zrt. prieš Ferenc Schneider*	8

LT

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 183/16	Byla C-138/08 2008 m. balandžio 7 d. *Fővárosi Itélőtabla* (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Hochtief AG, Linde-Kca-Dresden GmbH prieš Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság*	9
2008/C 183/17	Byla C-139/08 2008 m. balandžio 7 d. *Oberlandesgericht Karlsruhe* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą *baudžiamojoje byloje prieš Rafet Kąiku*	9
2008/C 183/18	Byla C-156/08 2008 m. balandžio 16 d. *Niedersächsisches Finanzgericht* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Monika Vollkommer prieš Finanzamt Hannover-Land I*	10
2008/C 183/19	Byla C-161/08 2008 m. balandžio 18 d. *Hof van beroep te Antwerpen* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Internationaal Verhuis- en Transportbedrijf Jan de Lely prieš Belgische Staat*	10
2008/C 183/20	Byla C-165/08 2008 m. balandžio 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką*	11
2008/C 183/21	Byla C-166/08 2008 m. balandžio 18 d. *Amtsgericht Büdingen* pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą *baudžiamojoje byloje prieš Guido Weber*	11
2008/C 183/22	Byla C-167/08 2008 m. balandžio 21 d. *Hof van Cassatie van België* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik International, VO Sembodja BV ir Parc Healthcare International Limited prieš Omnipol Ltd*	12
2008/C 183/23	Byla C-172/08 2008 m. balandžio 25 d. *Commissione tributaria provinciale di Roma* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Pontina Ambiente Srl prieš Regione Lazio*	12
2008/C 183/24	Byla C-173/08 2008 m. balandžio 25 d. *Gerechtshof te Amsterdam* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Kloosterboer Services B.V. prieš Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, Laan op Zuid*	12
2008/C 183/25	Byla C-189/08 2008 m. gegužės 8 d. *Hoge Raad der Nederlanden* pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Zuid-Chemie B.V. prieš Philippo's Mineralenfabriek N.V./S.A., dabar PMF PRODUCTIONS*	13
2008/C 183/26	Byla C-193/08 2008 m. sausio 14 d. *Bundesgerichtshof* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje susijusioje su žemės ūkiu, kurios šalys yra *Hermann Fischer, Rolf Schlatter ir Regierungspräsidium Freiburg*	13
2008/C 183/27	Byla C-197/08 2008 m. gegužės 14 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką*	14
2008/C 183/28	Byla C-201/08 2008 m. gegužės 16 d. *Hessisches Finanzgericht, Kassel* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Plantanol GmbH & Co. KG prieš Hauptzollamt Darmstadt*	14
2008/C 183/29	Byla C-210/08 2008 m. gegužės 21 d. *Sebirán, S.L* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-332/04 *Subirán, S.L prieš VRDT ir El Coto de Rioja, S.A.*	15
2008/C 183/30	Byla C-219/08 2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę*	15
2008/C 183/31	Byla C-220/08 2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką*	16

LT

(Tęsinys kitame puslapyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 183/32	Byla C-234/08 2008 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją*	16
2008/C 183/33	Byla C-239/08 2008 m. birželio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę*	16
2008/C 183/34	Byla C-240/08 2008 m. birželio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę*	17
2008/C 183/35	Byla C-245/08 2008 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką*	17
	Pirmosios instancijos teismas	
2008/C 183/36	Byla T-282/03 2008 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Ceuninck prieš Komisiją* (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Paskyrimas — OLAF patarėjo pareigybė — Kandidatūros atmetimas — OLAF generalinio direktoriaus kompetencija — Pranešimo apie laisvą darbo vietą teisėtumas — Pareigūnų paskyrimo į A4 ir A5 lygių pareigas taisyklių pažeidimas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Akivaizdi vertinimo klaida)	18
2008/C 183/37	Byla T-18/04 2008 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Marcuccio prieš Komisiją* (Socialinė apsauga — Prašymas padengti gydymosi išlaidas — Implicitinis prašymo atmetimas)	18
2008/C 183/38	Byla T-141/05 2008 m. birželio 5 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Internationaler Hilfsfonds prieš Komisiją* (Ieškinys dėl panaikinimo — Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Dalinis atsisakymas — Aktas, dėl kurio negali būti pareikštas ieškinys — Grynai patvirtinantis aktas — Nepriimtinumas)	19
2008/C 183/39	Byla T-330/06 2008 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Novartis prieš VRDT (BLUE SOFT)* (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo BLUE SOFT paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamųjų požymių nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)	19
2008/C 183/40	Byla T-85/07 2008 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Gabel Industria Tessile prieš VRDT — Creaciones Garel (GABEL)* (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo GABEL paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas GAREL — Atsisakymas įregistruoti iš dalies — Apeliacinės tarybos turimo atlikti nagrinėjimo apimtis — Pareiga priimti sprendimą dėl visos apeliacijos — Reglamento (EB) Nr. 40/94 62 straipsnio 1 dalis)	19
2008/C 183/41	Byla T-91/07 2008 m. birželio 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *WWF-UK prieš Tarybą* (Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (EB) Nr. 41/2007 — Menkių išteklių atkūrimas — Bendrų sugauti leidžiamų kiekių (BSLK) nustatymas 2007 metams — Visuotinai taikomas aktas — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtinumas)	20
2008/C 183/42	Byla T-172/07 2008 m. birželio 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Atlantis Dawn ir kt. prieš Komisiją* (Ieškinys dėl panaikinimo — Žvejybos kvotos — EB Reglamentas Nr. 2371/2002 — Tiesioginio ryšio nebuvimas — Nepriimtinumas)	20

LT

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 183/43	Byla T-220/07 2008 m. gegužės 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Transports Schiocchet-Excursions prieš Komisiją* (Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Senaties terminas — Teismo statuto 46 straipsnis — Nepriimtinumas)	21
2008/C 183/44	Byla T-4/08 2008 m. sausio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *EMSA prieš Portugaliją*	21
2008/C 183/45	Byla T-160/08 P 2008 m. gegužės 5 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. vasario 21 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-31/07 *Putterie-De-Beukelaer prieš Komisiją*	23
2008/C 183/46	Byla T-166/08 2008 m. gegužės 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Ivanov prieš Komisiją*	23
2008/C 183/47	Byla T-169/08 2008 m. gegužės 13 d. pareikštas ieškinys byloje *DEI prieš Komisiją*	24
2008/C 183/48	Byla T-174/08 2008 m. gegužės 15 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Cooperação e Desenvolvimento Regional, SA*	25
2008/C 183/49	Byla T-186/08 2008 m. gegužės 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Liga para a Protecção da Natureza prieš Europos Bendrijų Komisiją*	25
2008/C 183/50	Byla T-189/08 2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Forum 187 prieš Komisiją*	26
2008/C 183/51	Byla T-191/08 2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *JOOP! prieš VRDT (Šauktukas)*	27
2008/C 183/52	Byla T-195/08 2008 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje *Antwerpse Bouwwerken prieš Komisiją*	28
2008/C 183/53	Byla T-199/08 2008 m. birželio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Ziegler prieš Komisiją*	28
2008/C 183/54	Byla T-200/08 2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Interflon prieš VRDT — Illinois Tool Works (FOODLUBE)*	29
2008/C 183/55	Byla T-202/08 2008 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *CLL Centres de langues prieš Komisiją*	29
2008/C 183/56	Byla T-273/04 2008 m. gegužės 23 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *FagorBrandt prieš Komisiją*	30
2008/C 183/57	Byla T-368/06 2008 m. gegužės 5 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Rath prieš VRDT — Sanorell Pharma (Immunocel)*	30
2008/C 183/58	Byla T-171/07 2008 m. birželio 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Avaya prieš VRDT — ZyXEL Communications (VANTAGE CNM)*	30
2008/C 183/59	Byla T-228/07 2008 m. birželio 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Malheiro prieš Komisiją*	30
	Europos Sąjungos tarnautojų teismas	
2008/C 183/60	Byla F-79/07 2008 m. gegužės 26 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje *Braun-Neumann prieš Parlamentą* (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Maitintojo netekimo išmoka — 50 % dydžio išmoka dėl antrojo gyvo sutuoktinio buvimo — Nepriimtinumas — Pavėluotai pateiktas skundas — Imperatyvusis nepriimtinumo pagrindas — Taikymas teismo iniciatyva — Tarnautojų teismo procedūros reglamento taikymas laike)	31

LT

(Tęsinys kitame puslapyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 183/61	Byla F-101/07 2008 m. gegužės 22 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje *Cova prieš Komisiją* („Atskirieji procesiniai klausimai — Prieštaravimas dėl priimtinumo“)	31
2008/C 183/62	Byla F-107/07 2008 m. gegužės 22 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje *Daskalakis prieš Komisiją* („Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Darbo užmokestis — Pareigūnų tarnybos nuostatų 7 straipsnio 2 dalis — Priemoka laikinai pareigas einančiam pareigūnui — Nepriimtinumas“)	31
2008/C 183/63	Byla F-119/07 2007 m. spalio 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Strack prieš Komisiją*	32
2008/C 183/64	Byla F-131/07 2007 m. spalio 31 d. pareikštas ieškinys byloje *Baniel-Kubinova ir kt. prieš Parlamentą*	32
2008/C 183/65	Byla F-40/08 2008 m. kovo 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Carvalhal Garcia prieš Tarybą*	33
2008/C 183/66	Byla F-43/08 2008 m. balandžio 16 d. pareikštas ieškinys byloje *Spee prieš Europolą*	33
2008/C 183/67	Byla F-49/08 2008 m. gegužės 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Giannini prieš Komisiją*	33
2008/C 183/68	Byla F-51/08 2008 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Stols prieš Tarybą*	34
2008/C 183/69	Byla F-52/08 2008 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Plasa prieš Komisiją*	35
2008/C 183/70	Byla F-53/08 2008 m. gegužės 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Bouillez ir kt. prieš Tarybą*	35

LT

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TEISINGUMO TEISMAS

(2008/C 183/01)

Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 171, 2008 7 5

Skelbti leidiniai:

OL C 158, 2008 6 21

OL C 142, 2008 6 7

OL C 128, 2008 5 24

OL C 116, 2008 5 9

OL C 107, 2008 4 26

OL C 92, 2008 4 12

Šiuos tekstus galite rasti adresu:
EUR-Lex:http://eur-lex.europa.eu

V

(Skelbimai)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką*

(Byla C-226/06) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 89/391/EEB — Priemonės darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti — 2 straipsnis, 10 straipsnio 1 dalis ir 12 straipsnio 3 bei 4 dalys — Netinkamas perkėlimas)

(2008/C 183/02)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Rozet ir I. Kaufmann-Bühler

Atsakovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues ir C. Bergeot-Nunes

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyvos 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, p. 1) 2 straipsnį, 10 straipsnio 1 dalį ir 12 straipsnio 3 bei 4 dalis, nepriėmimas per nustatytą terminą.

Rezoliucinė dalis

1. *Nepriėmusi per nustatytą terminą visų 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyvos 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo 2 straipsnį, 10 straipsnio 1 dalį ir 12 straipsnio 3 bei 4 dalis įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.*

2. *Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 165, 2006 7 15.

2008 m. birželio 3 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *(High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *The Queen, The International Association of Independent Tanker (Intertanko), The International Association of Dry Cargo Shipowners (Intercargo), The Greek Shipping Co-operation Committee, Lloyd's Register, The International Salvage Union prieš Secretary of State for Transport*

(Byla C-308/06) ([1])

(Jūrų transportas — Tarša iš laivų — Direktyva 2005/35/EB — Galiojimas — Montego Bėjaus konvencija — Marpol konvencija 73/78 — Teisiniai padariniai — Galimybė remtis — Nusikalstamas nerūpestingumas — Teisinio saugumo principas)

(2008/C 183/03)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: The Queen, The International Association of Independent Tanker (Intertanko), The International Association of Dry Cargo Shipowners (Intercargo), The Greek Shipping Co-operation Committee, Lloyd's Register, The International Salvage Union

Atsakovė: Secretary of State for Transport

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* — 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/35/EB dėl taršos iš laivų ir sankcijų už pažeidimus įvedimo (OL L 255, p. 11) 4 straipsnio ir 5 straipsnio 1 ir 2 dalių galiojimas — Bendrijos teisės nuostatos, ribojančios tam tikras tarptautinėje konvencijoje (Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, vadinamoji MARPOL konvencija) numatytas išimtis — Nuostatos, nustatančios baudžiamąsias sankcijas tais atvejais, kuriais tarptautinė konvencija (Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija — UNCLOS) jų nenustato

Rezoliucinė dalis

1. *2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/35/EB dėl taršos iš laivų ir sankcijų už pažeidimus įvedimo galiojimas negali būti vertinamas:*

   — *nei 1973 m. lapkričio 2 d. Londone pasirašytos tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos, papildytos 1978 m. vasario 17 d. protokolu, atžvilgiu,*

   — *nei 1982 m. gruodžio 10 d. Montego Bėjuje pasirašytos Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos atžvilgiu.*

2. *Išnagrinėjus ketvirtąjį klausimą nenustatyta nieko, kas galėtų paveikti Direktyvos 2005/35 4 straipsnio galiojimą bendrojo teisinio saugumo principo atžvilgiu.*

(1) OL C 261, 2006 10 28.

2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Corte suprema di cassazione* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Industria Lavorazione Carni Ovine Srl prieš Regione Lazio*

(Byla C-534/06) (1)

(Bendra žemės ūkio politika — EŽŪOGF — Reglamento (EEB) Nr. 866/90 13 straipsnis — Finansavimo nesuteikimas produktams iš trečiųjų šalių perdirbti — Proporcingumo principas)

(2008/C 183/04)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Industria Lavorazione Carni Ovine Srl

Atsakovė: Regione Lazio

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Corte suprema di cassazione* — 1990 m. kovo 29 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 866/90 dėl žemės ūkio produktų perdirbimo ir prekybos sąlygų gerinimo (OL L 91, p. 1) 13 straipsnio išaiškinimas — Finansavimo nesuteikimas investicijoms prekybai produktais iš trečiųjų šalių ir (arba) jų perdirbimui — Finansavimo nesuteikimas investicijoms, kai jos taip pat susijusios su produktais iš valstybių narių, realizuotais laikantis specifinės programos, pagal kurią gautas finansavimas

Rezoliucinė dalis

1990 m. kovo 29 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 866/90 dėl žemės ūkio produktų perdirbimo ir prekybos sąlygų pagerinimo 13 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad pagrindinės bylos aplinkybėmis jis nedraudžia suteikti finansavimo tais atvejais, kai prekiaujama ir ne Bendrijos kilmės produktais arba jie perdirbami, jei laikomasi specifinės programos, pagal kurią gautas finansavimas, t. y. buvo parduotas ir (arba) perdirbtas numatytas Bendrijos kilmės produktų kiekis.

(1) OL C 42, 2007 2 24.

2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal de grande instance de Nantes — Commission d'Indemnisation des Victimes d'infractions* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *James Wood prieš Fonds de Garantie des victimes des actes de Terrorisme et d'autres Infractions*

(Byla C-164/07) (1)

(EB 12 straipsnis — Diskriminacija dėl pilietybės — Kompensacijų terorizmo ir kitų nusikaltimų aukoms garantinio fondo mokama kompensacija — Netaikymas)

(2008/C 183/05)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de grande instance — Commission d'Indemnisation des Victimes d'infractions (Kompensacijų nusikaltimų aukoms komisija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: James Wood

Atsakovas: Fonds de Garantie des victimes des actes de Terrorisme et d'autres Infractions (Kompensacijų terorizmo ir kitų nusikaltimų aukoms garantinio fondas)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Tribunal de grande instance* — Kompensacijų nusikaltimų aukoms komisija — EB sutarties (12) straipsnio aiškinimas — Nacionalinės teisės normos, pagal kurią Prancūzijoje gyvenančiam Bendrijos valstybės narės piliečiui, kuris yra užsienyje mirusio vaiko, Prancūzijos piliečio, tėvas, nesuteikiama teisės gauti *Fonds de Garantie* mokamą kompensaciją vien dėl jo pilietybės, suderinamumas su bendru nediskriminavimo principu

Rezoliucinė dalis

Bendrijos teisė draudžia valstybės narės teisės akte numatyti, kad jos teritorijoje dirbantiems ir gyvenantiems kitų valstybių narių piliečiams vien dėl jų pilietybės nesuteikiama teisė gauti kompensaciją, skirtą atlyginti ne šios valstybės teritorijoje įvykdytu nusikaltimu padarytą žalą asmeniui.

([1]) OL C 129, 2007 6 9.

2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką*

(Byla C-170/07) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Vidaus mokesčiai — Pareiga atlikti importuotų naudotų automobilių techninę apžiūrą — EB 28 ir 30 straipsniai — Direktyva 96/96/EB — Kitose valstybėse narėse atliktų techninių apžiūrų pripažinimas)

(2008/C 183/06)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Hottiaux ir K. Herrmann

Atsakovė: Lenkijos Respublika, atstovaujama E. Ośniecka-Tamecka

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 28 straipsnio pažeidimas — Nacionalinės teisės aktai, numatantys privalomą importuotų naudotų transporto priemonių techninę apžiūrą prieš jų įregistravimą, nors nacionalinėms tokius pačius požymius turinčioms transporto priemonėms toks reikalavimas netaikomas

Rezoliucinė dalis

1. *Numačiusi privalomą importuotų naudotų transporto priemonių, kurios prieš tai buvo įregistruotos kitose valstybėse narėse, techninę apžiūrą prieš jų įregistravimą Lenkijoje, Lenkijos Respublika pažeidė įsipareigojimus pagal EB 28 straipsnį.*

2. *Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 183, 2007 8 4.

2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal d'instance de Paris* (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *JVC France SAS prieš Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières)*

(Byla C-312/07) ([1])

(Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatūra — Vaizdo įrašymo aparatai — Paaiškinimai — Teisinė galia)

(2008/C 183/07)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal d'instance de Paris

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: JVC France SAS

Atsakovė: Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Tribunal d'instance de Paris* (Prancūzija) — 1987 m. liepos 23 d. Reglamento Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedo (OL L 256 p. 1) — jo redakcijos, galiojusios susiklosčius bylos faktinėms aplinkybėms, — išaiškinimas — 8525 40 91 subpozicija (vaizdo įrašymo aparatai (vaizdo magnetofonai), kurie gali įrašyti tik televizijos kameros užfiksuotą garsą ir vaizdą) ir 8525 40 99 subpozicija (kiti) — Vaizdo įrašymo aparatų (vaizdo magnetofonų), kurie juos importuojant negali įrašyti išorės šaltinio (DV OUT), jeigu vaizdo sąsają vėliau, panaudojus programinę įrangą arba valdiklį (DV IN & OUT), galima suaktyvinti, net jei gamintojas ir pardavėjas šios galimybės nei nenurodė, nei užtikrino jos veikimą, klasifikavimas — Galimybė pakeisti Bendrijos tarifų klasifikavimo praktiką priimant atgaline tvarka taikomų Kombinuotosios nomenklatūros paaiškinamų pakeitimus, o ne tik į ateitį taikomą reglamentą dėl klasifikavimo

Rezoliucinė dalis

1. *Vaizdo įrašymo aparatas gali būti gali būti klasifikuojamas 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, iš dalies pakeisto 1998 m. spalio 26 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2261/98, 1999 m. spalio 12 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2204/1999, 1999 m. spalio 13 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2388/2000 ir 2001 m. rugpjūčio 6 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2031/2001, I priede išdėstytos Kombinuotosios nomenklatūros 8525 40 99 subpozicijoje tik tuomet, kai vaizdo ir garso, kuriuos perduoda kiti nei integruotieji kamera ir mikrofonas šaltiniai, įrašymo funkcija yra aktyvi tuo metu, kai atliekami muitinės formalumai, arba kai šią funkciją specialių žinių neturintis vartotojas gali lengvai aktyvuoti nepakeisdamas vaizdo įrašymo aparato techninės įrangos, nors gamintojas ir nesiekia skatinti to daryti. Be to, tuo atveju, kai aktyvuojama vėliau, būtina, pirma, kad po aktyvacijos šis vaizdo įrašymo aparatas veiktų taip, kaip ir vaizdo įrašymo aparatas, kurio vaizdo ir garso įrašymo iš kitų nei integruotųjų kameros ir mikrofono funkcija yra aktyvi tuo metu, kai atliekami muitinės formalumai, bei, antra, kad jis veiktų savarankiškai. Šių sąlygų įvykdymą turi būti įmanoma patikrinti tuo metu, kai atliekami muitinės formalumai. Nacionalinis teismas turi įvertinti, ar šios sąlygos įvykdytos. Jei taip nėra, šis vaizdo įrašymo aparatas turi būti klasifikuojamas KN 8525 40 91 subpozicijoje.*

2. *Su 8525 40 99 subpozicija susiję minėtos Kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai, paskelbti 2001 m. liepos 6 d. ir 2002 m. spalio 23 d., yra aiškinamojo pobūdžio ir neturi privalomos teisinės galios. Jos atitinka Kombinuotosios nomenklatūros formuluotę ir nekeičia jos apimties. Todėl naujo reglamento dėl klasifikavimo priimti nereikėjo.*

([1]) OL C 211, 2007 9 8.

2008 m. birželio 5 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Vokietijos Federacinę Respubliką*

(Byla C-395/07) ([1])

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2004/48/EB — Intelektinės nuosavybės teisių gynimas — Neperkėlimas per nustatytą terminą)

(2008/C 183/08)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama W. Wils ir H. Krämer

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Visų nuostatų, būtinų įgyvendinti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo (OL L 157, p. 45 ir klaidų ištaisymas OL L 195, p. 16), nepriėmimas per nustatytą terminą

Rezoliucinė dalis

1. *Nepriėmusi 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.*

2. *Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 247, 2007 10 20.

2008 m. birželio 3 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką*

(Byla C-507/07) [1]

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EB) Nr. 6/2002 — Pramoninė ir komercinė nuosavybė — Bendrijos dizainas — 80 straipsnio 2 dalis — Teismų sąrašo neperdavimas)

(2008/C 183/09)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Krämer

Atsakovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues ir A. Hare

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino (OL L 3, 2002, p. 1) — Šio reglamento 80 straipsnio 2 dalyje numatyto Bendrijos dizainų teismų sąrašo, kuriame nurodyti jų pavadinimai bei teritorinis teismingumas, neperdavimas

Rezoliucinė dalis

1. *Nepranešusi Europos Bendrijų Komisijai apie Bendrijos dizainų teismus, Prancūzijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal 2001 m. gruodžio 12 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 6/2002 dėl Bendrijos dizaino 80 straipsnio 2 dalį.*

2. *Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 8, 2008 1 12.

Pagal EB 300 straipsnio 6 dalį Europos Bendrijų Komisijos paduotas prašymas pateikti nuomonę

(Nuomonė 1/08)

(2008/C 183/10)

Proceso kalba: visos oficialiosios kalbos

Prašymą pateikusi šalis:

Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. White, M. Huttunen ir L. Prete

Teisingumo Teismui pateikti klausimai:

1. Ar susitarimų sudarymas su paveiktosiomis PPO (Pasaulio prekybos organizacija) narėmis pagal GATS (Bendrasis susitarimas dėl prekybos paslaugomis) XXI straipsnį, kaip nurodyta šiame prašyme pateikti nuomonę, patenka į išimtinę Bendrijos kompetenciją ar į pasidalijamąją Bendrijos ir valstybių narių kompetenciją?

2. Ar EB sutarties 133 straipsnio 1 ir 5 dalys kartu su 300 straipsnio 2 dalimi yra tinkamas teisės akto, kuriuo Europos bendrijos arba Bendrijos ir jos valstybių narių vardu sudaromi minėti susitarimai, teisinis pagrindas?

2008 m. gegužės 14 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (*Cour d'appel de Bruxelles* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Tiercé Ladbroke SA (C-231/07), Derby SA (C-232/07) prieš Belgijos valstybę*

(Sujungtos bylos C-231/07 ir C-232/07) [1]

(Procedūros reglamentas — 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Šeštoji PVM direktyva — 13 straipsnio B skirsnio d punkto 3 papunktis — Atleidimas nuo mokesčio — „Indėlių" ir „mokėjimų" sąvokos — Atsisakymas atleisti nuo mokesčio)

(2008/C 183/11)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Bruxelles

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantės: Tiercé Ladbroke SA (C-231/07), Derby SA (C-232/07)

Atsakovė: Belgijos valstybė

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Cour d'appel de Bruxelles* — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1) 13 straipsnio B skirsnio d punkto 3 papunkčio aiškinimas — Sandorių, įskaitant derybas, dėl indėlių ir mokėjimų neapmokestinimas — Lažybos, loterijos ir kiti azartiniai lošimai — Įgaliotinių, atsakingų už lažybų sandorių sudarymą ir pinigų surinkimą įgaliotojo vardu bei laimėjimų išmokėjimą, teikiamos paslaugos — Galimybė pasinaudoti 13 straipsnio B skirsnio d punkto 3 papunktyje numatytu atleidimu nuo mokesčio

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 13 straipsnio B skirsnio d punkto 3 papunktyje naudojama formuluotė „sandoriai, įskaitant derybas, dėl indėlių (ir) mokėjimų" turi būti aiškinama kaip neapimanti lažybų dėl žirgų lenktynių ir kitų sporto renginių organizavimu besiverčiančio įgaliotojo vardu veikiančio įgaliotinio suteiktų paslaugų, kai įgaliotinis sudaro lažybų sandorius įgaliotojo vardu, įregistruoja lažybas, išduodamas kvitą patvirtina klientui, kad lažybos sudarytos, surenka pinigus, išmoka laimėjimus, vienas prisiima atsakomybę įgaliotojui už surinktų lėšų tvarkymą, pinigų vagystę ir (arba) praradimą ir iš įgaliotojo gauna atlygį komisinių forma už savo veiklą.

([1]) OL C 170, 2007 7 21.

2007 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Hervé Raulin prieš Prancūzijos Respubliką*

(Byla C-454/07)

(2008/C 183/12)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Hervé Raulin, atstovaujamas advokato C. Vaucois

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

2008 m. gegužės 16 d. Nutartimi Teisingumo Teismas (penktoji kolegija) nusprendė, kad akivaizdžiai neturi jurisdikcijos priimti sprendimo šioje byloje ir nurodė H. Raulin padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. vasario 7 d. pareikštas ieškinys byloje *Sandra Raulin prieš Prancūzijos Respubliką*

(Byla C-49/08)

(2008/C 183/13)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Sandra Raulin, atstovaujama advokato C. Vaucois

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

2008 m. gegužės 16 d. nutartimi Teisingumo Teismas (penktoji kolegija) nusprendė, kad šis ieškinys akivaizdžiai nepriklauso Teismo jurisdikcijai ir nurodė Sandrai Raulin padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. balandžio 2 d. *Fővárosi Bíróság* (Vengija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *LIDL Magyarország Kereskedelmi Bt. prieš Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa*

(Byla C-132/08)

(2008/C 183/14)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: LIDL Magyarország Kereskedelmi Bt

Atsakovė: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

Prejudiciniai klausimai

1) Ar Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/5/EB) ([1]) 8 straipsnį dėl laisvo radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių (toliau — aparatai) galima aiškinti taip, kad prekybai aparatais, kuriems taikoma ši direktyva ir kuriuos kitoje valstybėje narėje registruotą buveinę turintis gamintojas yra pažymėjęs atitikties ženklu „CE“, negalima nustatyti kitų nei šiame straipsnyje nustatytų pareigų?

2) Ar atsižvelgus į su prekyba susijusias pareigas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/95/EB ([2]) 2 straipsnio e ir f punktus galima aiškinti, taip, kad gamintoju gali būti laikomas ir valstybėje narėje aparatus parduodantis subjektas (nedalyvaujantis gamyboje), kurio registruota buveinė nėra toje pačioje valstybėje narėje, kaip gamintojo?

3) Ar Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/95/EB 2 straipsnio e punkto i, ii ir iii papunkčius bei f punktą galima aiškinti taip, kad kitoje valstybėje narėje pagamintų aparatų platintojas (kuris nėra gamintojas) gali būti įpareigotas parengti atitikties deklaraciją, kurioje pateikiami šių aparatų techniniai duomenys?

4) Ar Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/95/EB 2 straipsnio e punkto i, ii ir iii papunkčius bei f punktą galima aiškinti taip, kad vien tam tikrų aparatų prekyba valstybėje narėje, kurioje yra jo registruota buveinė, užsiimantis subjektas, jeigu jo vykdoma platinimo veikla neturi poveikio aparatų ypatybių saugai, gali būti laikoma ir šių aparatų gamintoju?

5) Ar Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/95/EB 2 straipsnio f punktą galima aiškinti taip, kad platintojui, kurio sąvoka pateikta šioje nuostatoje, galima nustatyti reikalavimus, kurie pagal šią direktyvą gali būti nustatyti tik gamintojui, kurio sąvoka pateikta jos 2 straipsnio e punkte, pavyzdžiui, kad jis parengtų aparatų techninių reikalavimų atitikties deklaraciją?

6) Ar galima EB 30 straipsniu (buvęs Romos sutarties 36 straipsnis) ir taip vadinamaisiais privalomaisiais reikalavimais (mandatory requirements), o taip pat atsižvelgus ir į lygiavertiškumo principą (principle of equivalence) bei abipusio pripažinimo principą (mutual recognition) pagrįsti *Dassonville* taisyklės išimtį?

7) Ar galima EB 30 straipsnį (buvęs Romos sutarties 36 straipsnis) aiškinti taip, kad prekyba įvežtomis prekėmis ir importas negali būti ribojami remiantis kitais motyvais, nei nustatytieji šiame straipsnyje?

8) Ar atitikties ženklas „CE“ atitinka lygiavertiškumo ir abipusio pripažinimo principais keliamus bei EB 30 straipsniu (buvęs Romos sutarties 36 straipsnis) nustatytus reikalavimus?

9) Ar atitikties ženklą „CE“ reikia aiškinti taip, kad valstybės narės negali pagrįsti kitų nei šiam ženklinimui nustatytų aparatų techninių ar kokybės normų taikymo?

10) Ar Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/95/EB 6 straipsnio 1 dalį ir 8 straipsnio 1 dalies antrąjį sakinį galima aiškinti taip, kad prekybos prekėmis tikslais gamintojui ir platintojui, kai gamintojas neprekiauja prekėmis, gali būti taikomos tos pačios pareigos?

([1]) 1999 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/5/EB radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių bei abipusio jų atitikties pripažinimo (OL L 91, p. 10).
([2]) 2001 m. gruodžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos (OL L 11, p. 4).

2008 m. balandžio 7 d. *Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság* (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *VB Pénzügyi Lízing Zrt. prieš Ferenc Schneider*

(Byla C-137/08)

(2008/C 183/15)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: VB Pénzügyi Lízing Zrt.

Atsakovas: Ferenc Schneider

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais ([1]) užtikrinama vartotojų apsauga reikalauja, kad, nepaisant procedūros rūšies ir to, ar tai yra ginčo procedūra, nacionalinis teismas, atlikdamas savo jurisdikcijos kontrolę *ex officio* vertintų ir nagrinėjamos sutarties sąlygos nesąžiningumą, nors to nebuvo prašoma?

2. Teigiamai atsakius į pirmąjį klausimą, į kokius kriterijus nacionalinis teismas turi atsižvelgti vykdydamas šią kontrolę, būtent tuo atveju, kai pagal sutarties sąlygą jurisdikcija suteikiama ne atitinkamam paslaugų teikėjo registruotos buveinės vietos teismui, o kitam netoli šios buveinės vietos esančiam teismui?

3. Ar pagal prie Europos Sąjungos sutarties, Europos Bendrijos steigimo sutarties ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo dėl Teisingumo Teismo statuto 23 straipsnio pirmąją pastraipą nacionalinis teismas negali *ex officio* informuoti savo valstybės narės Teisingumo ministro apie prejudicinio sprendimo priėmimo procesą tuo pat metu, kai jis inicijuojamas?

(1) OL L 95, p. 29.

2008 m. balandžio 7 d. *Fővárosi Itélőtabla* (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Hochtief AG, Linde-Kca-Dresden GmbH prieš Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság*

(Byla C-138/08)

(2008/C 183/16)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Itélőtabla (Vengrija)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Hochtief AG, Linde-Kca-Dresden GmbH

Atsakovas: Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

Į bylą įstojusi šalis: Budapest Főváros Önkormányzata

Prejudiciniai klausimai

1) Ar Direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 44 straipsnio 3 dalyje, kuri pakeitė Tarybos direktivos 93/37/EEB (1) 22 straipsnį, nustatyta taisyklė taikoma, jei pirkimo procedūra buvo pradėta tada, kai Direktyva 2004/18/EB (2) jau galiojo, nors jos įgyvendinimo terminas nebuvo pasibaigęs ir ji nebuvo perkelta į nacionalinę teisę?

2) Jei į pirmą klausimą atsakoma teigiamai, klausiama, ar derybų, skelbiant skelbimą apie pirkimą, atveju atsižvelgiant į Direktyvos 2004/18/EB 44 straipsnio 3 dalį, kurioje nustatyta, jog „bet kuriuo atveju pakviestų dalyvauti kandidatų skaičius turi būti pakankamas, kad būtų užtikrinta reali konkurencija“, tinkamų kandidatų skaičiaus ribojimą reikia aiškinti taip, kad antroje stadijoje (sudarant sutartį) turi būtinai dalyvauti minimalus kandidatų skaičius (trys).

3) Jei į pirmą klausimą atsakoma neigiamai, Teisingumo Teismo klausiama, ar Tarybos direktyvos 93/37/EEB dėl viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (toliau — direktyva) 22 straipsnio 3 dalies „pakankamai tinkamų kandidatų“ reikalavimą reikia aiškinti taip, kad kvietimo pateikti pasiūlymus procedūra negali būti tęsiama, jei nepasiekiamas minimalus pakviestų dalyvauti tinkamų kandidatų skaičius (trys).

4) Jei į trečią klausimą Teisingumo Teismas atsakys neigiamai, dar pateikiamas klausimas, ar Direktyvos 22 straipsnio 2 dalies antroji pastraipa, numatyta tarp ribotam konkursui taikomų normų, pagal kurią „bet kuriuo atveju pakviestų dalyvauti kandidatų skaičius turi būti pakankamas, kad būtų užtikrinta reali konkurencija“, taikoma dviejų stadijų derybų procedūroms, kurias reglamentuoja 3 dalis.

(1) OL L 199, p. 54.
(2) OL L 134, p. 114.

2008 m. balandžio 7 d. *Oberlandesgericht Karlsruhe* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą *baudžiamojoje byloje prieš Rafet Kąiku*

(Byla C-139/08)

(2008/C 183/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Karlsruhe

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Kaltintojos:

1. Generalstaatsanwaltschaft Karlsruhe

2. Staatsanwaltschaft Konstanz

Kaltinamasis: Rafet Kquiku

Prejudicinis klausimas

Ar Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 896/2006/EB, nustatančio supaprastintą asmenų kontrolės prie išorės sienų režimą, grindžiamą vienašališku valstybių narių tam tikrų Šveicarijos ir Lichtenšteino išduotų leidimų gyventi pripažinimu tranzito per jų teritoriją tikslu ([1]), 1 ir 2 straipsnius reikia aiškinti taip, kad priede išvardyti Šveicarijos ir Lichtenšteino išduoti leidimai gyventi, Šengeno valstybių narių vienašališkai pripažinti lygiaverčiais jų vieningai arba nacionalinei vizai, tiesiogiai prilygsta leidimui gyventi, suteikiančiam teisę vykti tranzitu per bendrąją erdvę;

arba

ar Sprendimo Nr. 896/2006/EB 1 ir 2 straipsnių nuostatas reikia suprasti taip, kad trečiųjų šalių piliečiams, turintiems priede išvardytus, Šengeno valstybių narių vienašališkai pripažintus Šveicarijos ir Lichtenšteino išduotus leidimus gyventi, tranzito per bendrąją erdvę tikslu netaikomas iš Reglamento (EB) Nr. 539/2001 1 straipsnio 1 dalies kylantis vizų reikalavimas?

([1]) OL L 167, p. 8.

2008 m. balandžio 16 d. *Niedersächsisches Finanzgericht* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Monika Vollkommer prieš Finanzamt Hannover-Land I*

(Byla C-156/08)

(2008/C 183/18)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Niedersächsisches Finanzgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Monika Vollkommer

Atsakovė: Finanzamt Hannover-Land I

Prejudicinis klausimas

Ar Vokietijos žemės įgijimo mokesčio už būsimus statybos darbus ir paslaugas, įtraukiant juos į žemės įgijimo mokesčio apmokestinimo pagrindą, kai įsigyjamas dar neužstatytas žemės sklypas (vadinamasis vienas sandorio objektas, kurį sudaro statybos darbai ir paslaugos bei žemės sklypo įgijimas), taikymas pažeidžia Bendrijos teisėje galiojantį, 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos ([1]) 401 straipsnyje (anksčiau — 1977 m. gegužės 17 d. Direktyvos 77/388/EEB ([2]) 33 straipsnio 1 dalyje) įtvirtintą daugkartinio apmokestinimo draudimą, jeigu žemės įgijimo mokesčiu apmokestinti statybos darbai ir paslaugos dar apmokestinami ir Vokietijos apyvartos mokesčiu kaip atskiri darbai ir paslaugos?

([1]) OL L 347, p. 1.
([2]) OL L 145, p. 1.

2008 m. balandžio 18 d. *Hof van beroep te Antwerpen* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Internationaal Verhuis- en Transportbedrijf Jan de Lely prieš Belgische Staat*

(Byla C-161/08)

(2008/C 183/19)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van beroep te Antwerpen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Internationaal Verhuis- en Transportbedrijf Jan de Lely

Atsakovė: Belgische Staat

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1991 m. birželio 12 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 1593/91 ([1]) 2 straipsnio 1 dalį kartu su 1975 m. lapkričio 14 d. Konvencijos dėl tarptautinio krovinių gabenimo su TIR knygelėmis (TIR konvencija) 11 straipsnio 1 dalimi reikia aiškinti taip, kad TIR konvencijos 11 straipsnio 1 dalyje įtvirtintu naikinamuoju terminu gali remtis tik garantuojanti asociacija, bet ne knygelės turėtojas, ir ar vienerių metų termino po TIR knygelės priėmimo praleidimas turi įtakos galimybei išieškoti iš knygelės turėtojo muitinės skolą, tiksliau sakant akcizus ir specialius vartojimo mokesčius, ir jo atsakomybei bei ar vienerių metų termino praleidimas panaikina kompetentingų muitinės institucijų teisę išieškoti skolą?

2. Ar 1991 m. birželio 12 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 1593/91 2 straipsnio 2 ir 3 dalis kartu su 1976 m. lapkričio 14 d. Konvencijos dėl tarptautinio krovinių gabenimo su TIR knygelėmis (TIR konvencija) 11 straipsnio 1 dalimi reikia aiškinti taip, kad ten įtvirtintas terminas taikomas tik gabenimo be pažeidimų įrodymų pateikimui, bet ne pažeidimo ar nusižengimo vietos įrodymų pateikimui?

3. Ar 1991 m. birželio 12 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 1593/91 2 straipsnio 2 ir 3 dalis kartu su 1976 m. lapkričio 14 d. Konvencijos dėl tarptautinio krovinių gabenimo su TIR knygelėmis (TIR konvencija) 11 straipsnio 1 ir 2 dalimis reikia aiškinti taip, kad jeigu ten įtvirtintas terminas taikomas taip pat pažeidimo ar nusižengimo vietos įrodymų pateikimui, šis terminas nėra naikinamasis ir knygelės turėtojas gali pateikti šiuos įrodymus ir praleidęs šį terminą?

(1) 1991 m. birželio 12 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1593/91, nustatantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 719/91 dėl TIR knygelių ir ATA knygelių naudojimo Bendrijoje kaip tranzito dokumentų įgyvendinimo taisykles (OL L 148, p. 11).

2008 m. balandžio 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Lenkijos Respubliką*

(Byla C-165/08)

(2008/C 183/20)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Doherty ir A. Szmytkowska

Atsakovė: Lenkijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nustačiusi genetiškai modifikuotų veislių sėklų laisvos apyvartos draudimą ir drausdama įtraukti genetiškai modifikuotas veisles į nacionalinį veislių katalogą, Lenkijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų, kylančių iš Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB (1) ir visų pirma iš jos 22 bei 23 straipsnių ir Tarybos direktyvos 2002/53/EB (2) ir visų pirma iš jos 4 straipsnio 4 dalies bei 16 straipsnio.

— Priteisti iš Lenkijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Nacionalinė nuostata, kurioje numatyta, kad „genetiškai modifikuotų veislių sėklos negali būti paleidžiamos į laisvą apyvartą Lenkijos Respublikos teritorijoje“, prieštarauja Direktyvai 2001/18/EB, kurioje apibrėžiamos genetiškai modifikuotų organizmų paleidimo į laisvą apyvartą sąlygos. Šios direktyvos 22 straipsnis draudžia valstybėms narėms nustatyti papildomas sąlygas organizmų, kuriuos leidžiama pateikti į rinką Bendrijos lygmeniu, apyvartai, o 23 straipsnyje numatyti tik tokie apribojimai ir draudimai, kurie gali būti taikomi konkretiems genetiškai modifikuotiems organizmams ypatingomis sąlygomis. Nė viena direktyvos nuostata neleidžia valstybei narei savo teritorijoje bendrai ir be jokios priežasties uždrausti visos genetiškai modifikuotų organizmų kategorijos, šiuo atveju — sėklų, apyvartą. Aptariama nuostata taip pat prieštarauja Direktyvai 2002/53/EB ir visų pirma jos 16 straipsniui, nes joje nustatyti prekybos apribojimai bendrajame žemės ūkio augalų veislių kataloge nurodytų veislių sėkloms.

Nacionalinė nuostata, kurioje numatyta, kad „gentiškai modifikuotos veislės neįtraukiamos į nacionalinį registrą“, prieštarauja Direktyvai 2002/53/EB. Šios direktyvos 4 straipsnio 4 dalis neleidžia valstybėms narėms bendrai uždrausti genetiškai modifikuotų veislių įtraukimą į nacionalinį registrą ir tik įpareigoja jas, įtraukiant tokias veisles į nacionalinį registrą, įsitikinti, kad kiekviena veislė buvo aprobuota pagal genetiškai modifikuotoms veislėms taikomus Bendrijos teisės aktus.

(1) OL L 106, 2001 4 17, p. 1–39.
(2) OL L 193, 2002 7 20, p. 1–11.

2008 m. balandžio 18 d. *Amtsgericht Büdingen* pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą *baudžiamojoje byloje prieš Guido Weber*

(Byla C-166/08)

(2008/C 183/21)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Büdingen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Staatsanwaltschaft b.d. LG Gießen

Atsakovas: Guido Weber

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 89/397/EEB dėl oficialios maisto produktų ([1]) kontrolės 7 straipsnio 1 dalies antrajame sakinyje esančią sąvoką „tikrinami subjektai" reikia aiškinti taip, kad ji reiškia ne tik maisto produkto gamintoją bet ir jo platintoją, jei pastarasis persekiojimo institucijoms atsako pagal baudžiamąją ar administracinę teisę už maisto produkto kokybę ir ženklinimą?

([1]) OL 1989 L 186, p. 23.

2008 m. balandžio 21 d. *Hof van Cassatie van België* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik International, VO Sembodja BV ir Parc Healthcare International Limited prieš Omnipol Ltd*

(Byla C-167/08)

(2008/C 183/22)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van Cassatie van België

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik International, VO Sembodja BV ir *Parc Healthcare International Limited*

Atsakovė: Omnipol Ltd

Prejudicinis klausimas

Ar kreditorius, kuris nori pareikšti ieškinį savo skolininko vardu ir sąskaita turi būti laikomas šalimi Briuselio reglamento ([1]) 43 straipsnio 1 dalies prasme, t. y. šalimi, kuri gali apskųsti nutartį, susijusią su prašymu dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu, net jei jis oficialiai kaip šalis nedalyvavo procese byloje, kurioje kitas šio skolininko kreditorius prašė pripažinti teismo sprendimą vykdytinu?

([1]) 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001 1 16, p. 1).

2008 m. balandžio 25 d. *Commissione tributaria provinciale di Roma* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Pontina Ambiente Srl prieš Regione Lazio*

(Byla C-172/08)

(2008/C 183/23)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Commissione tributaria provinciale di Roma

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Pontina Ambiente Srl

Atsakovas: Regione Lazio

Prejudicinis klausimas

Ar Įstatymo Nr. 549 3 straipsnio 26 ir 31 dalys prieštarauja EEB sutarties 12, 14, 43 ir 46 straipsniams ir Direktyvai 35/2000/EB ([1]) bei Direktyvai 1999/31/EB ([2]), visų pirma atsižvelgiant į Direktyvos 35/2000/EB konstatuojamosiose dalyse įtvirtintus principus ir į Direktyvos 31/1999/EB 10 straipsnį, pagal kuriuos valstybės narės turi vengti Bendrijos rinkos pusiausvyros sutrikdymų, priimdamos nuostatas kovai su vėlavimu mokėti mokesčius, kad būtų sudarytos kliūtys piktnaudžiauti sutarties laisve kreditoriaus nenaudai, kai pagrindinis sutarties tikslas yra padidinti skolininko likvidumą kreditoriaus sąskaita ir priteisti atlyginti kreditoriui žalą, kai skolininkas ją padaro dėl pavėluoto mokėjimo?

([1]) OL L 200, p. 35.
([2]) OL L 182, p. 1.

2008 m. balandžio 25 d. *Gerechtshof te Amsterdam* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Kloosterboer Services B.V. prieš Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, Laan op Zuid*

(Byla C-173/08)

(2008/C 183/24)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechtshof te Amsterdam

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Kloosterboer Services B.V.

Atsakovas: Inspecteur van de Belastigdienst/Douane Rotterdam, Laan op Zuid

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2004 m. kovo 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 384/2004 ([1]) dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje, kiek pagal šį reglamentą Kombinuotosios nomenklatūros 8414 59 30 subpozicija apima 2.7 punkte ([2]) aprašytas prekes, galioja?

2. Jei reglamentas negalioja, ar tuomet bendrąjį muito tarifą galima aiškinti taip, kad šios prekės gali būti klasifikuojamos KN 8473 30 90 subpozicijoje kaip „Mašinų, klasifikuojamų 8471 pozicijoje, dalys ir reikmenys“?

([1]) OL L 64, p. 21.
([2]) Prekes sudaro dvi dalys: vadinamasis *heatsink* (radiatorius) ir ventiliatorius, kurie tvirtai sutvirtinti vienas su kitu ir todėl sudaro visumą.

2008 m. gegužės 8 d. *Hoge Raad der Nederlanden* pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Zuid-Chemie B.V. prieš Philippo's Mineralenfabriek N.V./S.A., dabar PMF PRODUCTIONS*

(Byla C-189/08)

(2008/C 183/25)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Zuid-Chemie B.V.

Kita proceso šalis: Philippo's Mineralenfabriek N.V./S.A.

Prejudiciniai klausimai

a) Kuri žala dėl neleistinų veiksmų, kuriais *Zuid-Chemie* grindžia savo reikalavimą, turi būti laikoma pradine žala, atsiradusia dėl šių veiksmų: žala, atsiradusi dėl brokuoto gaminio tiekimo, ar žala, atsiradusi gaminį naudojant įprastai tam tikslui, kuriam jis skirtas?

b) Jei teisingas pastarasis atvejis: ar šios žalos atsiradimo vieta gali būti laikoma „vieta, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis“ Reglamento Nr. 44/2001 ([1]) 5 straipsnio 3 punkto prasme tik tada, kai padaryta fizinė žala asmeniui ir daiktams, ar tai įmanoma ir jei (pirmiausia) padaryta tik turtinė žala?

([1]) 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001, p. 1).

2008 m. sausio 14 d. *Bundesgerichtshof* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje susijusioje su žemės ūkiu, kurios šalys yra *Hermann Fischer, Rolf Schlatter ir Regierungspräsidium Freiburg*

(Byla C-193/08)

(2008/C 183/26)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof (Vokietija)

Šalys pagrindinėje byloje

Hermann Fischer, Rolf Schlatter ir *Regierungspräsidium Freiburg*.

Prejudicinis klausimas

Ar Europos Bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl laisvo asmenų judėjimo ([1]) I priedo 15 straipsnio 1 dalis, kalbant apie teisę užsiimti privačia veikla ir jos vykdymą, numato, kad tik savarankiškai dirbantiems asmenims I priedo 12 straipsnio 1 dalies prasme suteikiamos ne mažiau palankios sąlygos priimančiojoje šalyje nei jos piliečiams, ar tai taip pat taikoma ir savarankiškai dirbantiems pasienio darbuotojams Susitarimo I priedo 13 straipsnio 1 dalies prasme?

([1]) OL L 114, p. 6.

2008 m. gegužės 14 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Prancūzijos Respubliką*

(Byla C-197/08)

(2008/C 183/27)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama W. Mölls

Atsakovė: Prancūzijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad priėmusi ir palikusi galioti mažiausių kainų sistemą cigaretėms, išleistoms suvartoti Prancūzijoje, bei draudimą parduoti tabako produktus „už skatinančią pirkti kainą, kuri prieštarauja visuomenės sveikatos tikslams“, Prancūzijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 98/59/EB ([1]) 9 straipsnio 1 dalį.

— Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė teigia, kad Direktyvos 95/59/EB 9 straipsnio 1 dalis, kaip ją yra išaiškinęs Teisingumo Teismas, aiškiai draudžia valstybėms narėms imtis veiksmų savo nuožiūra nustatant mažiausią mažmeninę apdoroto tabako produktų kainą. Kadangi jos neleidžia gamintojams ir importuotojams iš trečiųjų valstybių laisvai nustatyti aukščiausią mažmeninę kiekvieno savo produkto pardavimo kainą, tokios mažiausios kainos riboja kainų konkurenciją ir yra žalingos vidaus rinkai.

Be to, atsižvelgiant į atsakovės pažymėtą būtinybę nukrypti nuo minėtos nuostatos siekiant apsaugoti visuomenės sveikatą, Komisija neginčija, kad tam tikromis aplinkybėmis, siekiant šio tikslo, gali būti reikalinga nukrypti nuo EB sutarties nuostatų dėl laisvo prekių judėjimo. Tačiau šiuo atveju, kaip jau nusprendė Teisingumo Teismas, visuomenės sveikatos apsaugos tikslas gali būti adekvačiai pasiektas nustačius didesnius mokesčius apdoroto tabako produktams, dėl ko būtų išsaugotas laisvo kainų nustatymo principas.

([1]) 1995 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyva 95/59/EB dėl kitų nei apyvartos mokesčių, kurie turi įtakos apdoroto tabako suvartojimui (OL L 291, 1995, p. 40).

2008 m. gegužės 16 d. *Hessisches Finanzgericht, Kassel* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Plantanol GmbH & Co. KG prieš Hauptzollamt Darmstadt*

(Byla C-201/08)

(2008/C 183/28)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hessisches Finanzgericht, Kassel

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Plantanol GmbH & Co. KG

Atsakovė: Hauptzollamt Darmstadt

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2003 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2003/30/EB dėl skatinimo naudoti biokurą ir kitą atsinaujinantį kurą transporte (Biokuro direktyva) ([1]) 3 straipsnis, ypač atsižvelgiant į 10, 12, 14, 19, 22 ir 27 konstatuojamąsias dalis, draudžia tokią nuostatą, kokia numatyta Energijos mokesčio įstatymo (Energiesteuergesetz), su pakeitimais padarytais 2006 m. gruodžio 18 d. Biodegalų kvotos įstatymu (Biokraftstoffquotengesetz), 50 straipsnio 1 dalyje, pagal kurią lengvata nesuteikiama kuro mišinio daliai, kuri atitinka DIN V 51605 standartą (galiojusį 2006 m. liepos mėn.)?

2. Ar pagal Bendrijos teisinio saugumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principą, valstybė narė, kuri priima šią direktyvą įgyvendinančias nuostatas, nustatančias kelerių metų skatinimo suteikiant mokestines lengvatas sistemą, ją gali pakeisti ir apmokestinti iki tol mokestine lengvata besinaudojančią įmonę tik susiklosčius nepaprastoms aplinkybėms ir per griežtai nustatytą laikotarpį?

([1]) OL L 123, p. 42.

2008 m. gegužės 21 d. *Sebirán, S.L* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-332/04 *Subirán, S.L prieš VRDT ir El Coto de Rioja, S.A.*

(Byla C-210/08)

(2008/C 183/29)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Sebirán, SL, atstovaujama advokatų J. Calderón Chavero ir T. Villate Consonni

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ir *El Coto De Rioja, S.A*

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. kovo 12 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) priimtą sprendimą byloje T-332/04 aiškiai nurodant, kad prekių ženklai EL COTO/COTO DE IMAZ (viena vertus) ir COTO D'ARCIS (kita vertus) yra suderinami.

— Vadovaujantis teisės normomis paskirstyti bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prieštaravimas dėl Pirmosios instancijos teismo vertinimo: *Sebirán* mano, kad Bendrijos prekių ženklas COTO D'ARCIS nepatenka į Reglamento Nr. 40/94 ([1]) 8 straipsnio 1 dalies b punkte numatytą draudimą, nes, nepaisant ankstesnio prekių ženklo, t. y. šioje byloje nagrinėjamų Bendrijos prekių ženklų EL COTO ir COTO DE IMAZ, savininko pateikto protesto, naujausio prekių ženklo atmesti negalima, nes draudimą įtvirtinančios taisyklės atžvilgiu jis vis dėlto pakankamai skiriasi nuo ankstesnių prekių ženklų, nors jais ir prašomu įregistruoti prekių ženklu žymimos prekės ar paslaugos yra visapusiškai tapačios arba panašios. Be to, nėra galimybės suklaidinti visuomenės visoje Europos Sąjungos teritorijoje. Galimybė susieti su ankstesniu prekių ženklu nepatenka į šią galimybę suklaidinti.

([1]) 1993 m. gruodžio 20 d. Reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, , p. 1).

2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę*

(Byla C-219/08)

(2008/C 183/30)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama E. Traversa ir J.-P. Keppenne

Atsakovė: Belgijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad paslaugų teikimo sistemoje darbuotojų, kurie yra trečiųjų šalių piliečiai, komandiravimo iš Bendrijos įmonių atveju reikalaudama, jog:

a) prieš vykdant ūkinę veiklą būtų gautas išankstinis leidimas;

b) darbdavio įsteigimo valstybėje išduotas leidimas apsigyventi būtų galiojantis dar tris mėnesius nuo paslaugų teikimo pabaigos;

c) darbuotojas būtų išdirbęs tam pačiam paslaugas teikiančiam darbdaviui ne mažiau kaip šešis mėnesius,

Belgijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 49 straipsnį.

— Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Iš esmės Komisija teigia, kad atsakovės nustatyti reikalavimai, taikomi kitoje valstybėje narėje nei Belgija įsteigtų paslaugų teikėjų darbuotojų, kurie yra trečiųjų šalių piliečiai, komandiravimo atveju, apriboja laisvę teikti paslaugas ir diskriminuoja šiuos teikėjus Belgijos teritorijoje įsteigtų jų konkurentų atžvilgiu.

Pirmuoju kaltinimu Komisija tvirtina, kad išankstinio leidimo prieš vykdant ūkinę veiklą sistema neproporcingai apriboja laisvę teikti paslaugas. Be to, šis apribojimas negali būti pateisinamas kokiu nors bendrojo intereso pagrindu ar nuoroda į Šengeno *acquis* taisykles.

Antruoju kaltinimu ieškovė kvestionuoja reikalavimą, pagal kurį darbdavio įsteigimo valstybėje išduotas leidimas apsigyventi turi būti galiojantis dar tris mėnesius nuo paslaugų teikimo pabaigos, proporcingumo.

Trečiuoju kaltinimu Komisija pabrėžia, kad, nepaisant pozityvių atsakovės padarytų teisės aktų pakeitimų, sąlyga, jog darbuotojas turi būti išdirbęs tam pačiam paslaugas teikiančiam darbdaviui ne mažiau kaip šešis mėnesius, yra nepateisinamas laisvės teikti paslaugas apribojimas.

2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Graikijos Respubliką*

(Byla C-220/08)

(2008/C 183/31)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Condou-Durande

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ([1]) ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šios direktyvos 38 straipsnį.

— Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą 2004/83/EB į nacionalinę teisę baigėsi 2006 m. spalio 10 dieną.

([1]) OL L 304, 2004 9 30, p. 12.

2008 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją*

(Byla C-234/08)

(2008/C 183/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama H. Støvlbæk

Atsakovė: Airija

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2006/100/EB, dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo adaptuojančią tam tikras direktyvas laisvo asmenų judėjimo srityje ([1]), įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų arba bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Airija neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Airijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2007 m. sausio 1 dieną.

([1]) OL L 363, p. 141.

2008 m. birželio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Belgijos Karalystę*

(Byla C-239/08)

(2008/C 183/33)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Huvelin

Atsakovė: Belgijos Karalystė

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2006/100/EB, dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo adaptuojančią tam tikras direktyvas laisvo asmenų judėjimo srityje ([1]), įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų arba bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Belgijos Karalystė neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šios direktyvos 2 straipsnį.

— Priteisti iš Belgijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2006/100/EB baigėsi Bulgarijos ir Rumunijos įstojimo į Europos Sąjungą dieną, t. y. 2007 m. sausio 1 dieną. Ieškinio pateikimo dieną atsakovė vis dar nepriėmė visų reikiamų perkeliančių aktų arba jų nepateikė Komisijai.

([1]) OL L 363, p. 141.

2008 m. birželio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę*

(Byla C-240/08)

(2008/C 183/34)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama N. Yerrell

Atsakovė: Liuksemburgo Didžioji Hercogystė

Ieškovės reikalavimai

— pripažinti, kad nepriimdama 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvą 2006/22/EB dėl būtiniausių sąlygų Tarybos reglamentams (EEB) Nr. 3820/85 ir (EEB) Nr. 3821/85 dėl su kelių transporto veikla susijusių socialinių teisės aktų įgyvendinti ir panaikinančią Direktyvą 88/599/EEB ([1]) įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą;

— priteisti iš Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2006/22/EB baigėsi 2007 m. birželio 1 dieną. Tačiau šio ieškinio pareiškimo dieną atsakovė dar nebuvo priėmusi direktyvai perkelti būtinų priemonių arba bet kuriuo atveju ji apie tai nepranešė Komisijai.

([1]) OL L 102, p. 35.

2008 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką*

(Byla C-245/08)

(2008/C 183/35)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. Andrade ir H. Støvlbæk

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2006 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2006/100/EB, dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo adaptuojančią tam tikras direktyvas laisvo asmenų judėjimo srityje ([1]), įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų arba bet kuriuo atveju nepateikusi jų Komisijai, Portugalijos Respublika neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šios direktyvos 2 straipsnį.

— Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2007 m. sausio 1 dieną.

([1]) OL L 363, p. 141.

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2008 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Ceuninck prieš Komisiją*

(Byla T-282/03) [1]

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Paskyrimas — OLAF patarėjo pareigybė — Kandidatūros atmetimas — OLAF generalinio direktoriaus kompetencija — Pranešimo apie laisvą darbo vietą teisėtumas — Pareigūnų paskyrimo į A4 ir A5 lygių pareigas taisyklių pažeidimas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Akivaizdi vertinimo klaida)

(2008/C 183/36)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Paul Ceuninck (Hertsberge, Belgija), iš pradžių atstovaujamas advokatų G. Vandersanden ir A. Finchelstein, vėliau — G. Vandersanden ir L. Levi

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama V. Joris ir C. Berardis-Kayser

Dalykas

Prašymas panaikinti pranešimą apie laisvą darbo vietą KOM/051/02 ir visas po šio pranešimo atliktas atrankos procedūras, taip pat 2002 m. rugsėjo 13 d. Paskyrimų tarnybos sprendimą dėl S. paskyrimo bei implicitinį sprendimą, kuriuo atmesta ieškovo kandidatūra.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Paul Ceuninck ir Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 251, 2003 3 18.

2008 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Marcuccio prieš Komisiją*

(Byla T-18/04) [1]

(Socialinė apsauga — Prašymas padengti gydymosi išlaidas — Implicitinis prašymo atmetimas)

(2008/C 183/37)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujamas iš pradžių advokato A. Distante, vėliau advokato G. Cipressa

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Berardis-Kayser ir J. Curral, padedamų advokato A. Dal Ferro

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti implicitinį Paskyrimų tarnybos sprendimą, kuriuo atmestas 2002 m. lapkričio 25 d. ieškovo prašymas, pateiktas siekiant 100 % patirtų gydymosi išlaidų kompensacijos pagal Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų 72 straipsnį, antra, prašymas panaikinti implicitinį sprendimą, kuriuo atmestas ieškovo skundas dėl atmesto 2002 m. lapkričio 25 d. prašymo, trečia, prašymas pripažinti ieškovo teisę pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 72 straipsnį 100 % gydymosi išlaidų, patirtų gydant jo ligą, kompensacijos ir, ketvirta, prašymas priteisti iš Komisijos 100 % šių gydymosi išlaidų.

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti implicitinį sprendimą, kuriuo atmestas 2002 m. lapkričio 25 d. prašymas.*

2. *Atmesti likusią ieškinio dalį.*

3. *Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 71, 2004 3 20.

2008 m. birželio 5 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Internationaler Hilfsfonds prieš Komisiją*

(Byla T-141/05) [1]

(Ieškinys dėl panaikinimo — Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Dalinis atsisakymas — Aktas, dėl kurio negali būti pareikštas ieškinys — Grynai patvirtinantis aktas — Nepriimtinumas)

(2008/C 183/38)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Internationaler Hilfsfonds eV (Rosbach, Vokietija), atstovaujama advokato H. Kaltenecker

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. Costa de Oliveira, S. Fries ir C. Ladenburger

Bylos dalykas

Prašymas panaikinti tariamą sprendimą, esantį 2005 m. vasario 14 d. Komisijos laiške, kuriuo atsisakoma leisti ieškovei susipažinti su tam tikrais bylos, susijusios su sutartimi LIEN 97-2011, dokumentais.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtiną.*

2. *Internationaler Hilfsfonds eV padengia savo ir Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 143, 2005 6 11.

2008 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Novartis prieš VRDT (BLUE SOFT)*

(Byla T-330/06) [1]

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo BLUE SOFT paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamųjų požymių nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)

(2008/C 183/39)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Novartis AG (Bazelis, Šveicarija), atstovaujama advokato N. Hebeis

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama G. Schneider

Dalykas

Ieškinys dėl 2006 m. rugsėjo 14 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 270/2006-1), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį prekių ženklą BLUE SOFT kaip Bendrijos prekių ženklą

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*

2. *Priteisti iš Novartis AG bylinėjimosi išlaidas.*

[1] OL C 326, 2006 12 30.

2008 m. birželio 10 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas byloje *Gabel Industria Tessile prieš VRDT — Creaciones Garel (GABEL)*

(Byla T-85/07) [1]

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo GABEL paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas GAREL — Atsisakymas įregistruoti iš dalies — Apeliacinės tarybos turimo atlikti nagrinėjimo apimtis — Pareiga priimti sprendimą dėl visos apeliacijos — Reglamento (EB) Nr. 40/94 62 straipsnio 1 dalis)

(2008/C 183/40)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Gabel Industria Tessile SpA (Rovellasca, Italija), atstovaujama advokato A. Petruzzelli

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama O. Montalto ir L. Rampini

Kita proceso Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Pirmosios instancijos teisme: Creaciones Garel, SA (Logronjas, Ispanija)

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2007 m. sausio 25 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 960/2006-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Creaciones Garel, SA* ir *Gabel Industria Tessile SpA*.

Rezoliucinė dalis

1. *Panaikinti 2007 m. sausio 25 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 960/2006-2).*

2. *Atmesti likusią ieškinio dalį.*

3. *Gabel Industria Tessile SpA ir VRDT padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 117, 2007 5 26.

2008 m. birželio 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *WWF-UK prieš Tarybą*

(Byla T-91/07) ([1])

(Ieškinys dėl panaikinimo — Reglamentas (EB) Nr. 41/2007 — Menkių išteklių atkūrimas — Bendrų sugauti leidžiamų kiekių (BSLK) nustatymas 2007 metams — Visuotinai taikomas aktas — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtinumas)

(2008/C 183/41)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: WWF-UK Ltd (Godlmingas, Saris, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitoriaus R. Stein ir baristerių P. Sands bei J. Simor

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama A. de Gregorio Merino ir M. Moore

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama P. Oliver ir M. van Heezik

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 41/2007, nustatantį 2007 m. Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus, taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas (OL 2007, L 15, p. 1), teik, kiek juo nustatomi bendri sugauti leidžiami kiekiai (BSLK) menkių žvejybai 2007 metais 2004 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 423/2004, nustatančiu menkių išteklių atkūrimo priemones (OL L 70, p. 8) numatytose zonose

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtiną.*

2. *WWF-UK Ltd padengia savo bei Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 117, 2007 5 26.

2008 m. birželio 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Atlantis Dawn ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-172/07) ([1])

(Ieškinys dėl panaikinimo — Žvejybos kvotos — EB Reglamentas Nr. 2371/2002 — Tiesioginio ryšio nebuvimas — Nepriimtinumas)

(2008/C 183/42)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovai: Atlantic Dawn Ltd (Kilibegsas, Donegolas, Airija); *Antarctic Fishing Co. Ltd* (Kilibegsas, Donegolas); *Atlantean Ltd* (Kilibegsas, Donegolas); *Killybegs Fishing Enterprises Ltd* (Kilibegsas, Donegolas); *Doyle Fishing Co. Ltd* (Kilibegsas, Donegolas); *Western Seaboard Fishing Co. Ltd* (Kilibegsas, Donegolas); *O'Shea Fishing Co. Ltd* (Kilibegsas, Donegolas); *Aine Fishing Co. Ltd* (Bertonportas, Donegolas); *Brendelen Ltd* (Greencastle, Donegolas); *Cavankee Fishing Co. Ltd* (Greencastle, Donegolas); *Ocean Trawlers Ltd* (Kilibegsas, Donegolas); Eileen Oglesby (Bertonportas, Donegolas); Noel McGing (Kilibegsas, Donegolas); Mullglen (Dublinas, Airija); *Bradan Fishing Co. Ltd* (Slaigo, Airija); Larry Murphy (Castletownbere, Korkas, Airija); Pauric Conneely (Claregalway, Golvėjus, Airija); Thomas Flaherty (Kilronan, Arano salos, Golvėjus); *Carmarose Trawling Co. Ltd* (Kilibegsas, Donegolas); *Colmcille Fishing Ltd* (Kilibegsas, Donegolas), atstovaujama G. Hogan, SC, N. Travers, T. O'Sullivan, BL, ir solisitoriaus D. Barry

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama K. Banks

Kita ieškovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Ispanijos Karalystė, atstovaujama advokato N. Díaz Abad

Dalykas

2007 m. vasario 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 147/2007, 2007–2012 m. pritaikančio tam tikras žuvies kvotas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką 23 straipsnio 4 dalį (OL L 46, p. 10), panaikinimas

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtiną.*

2. *Ieškovai, Atlantic Dawn Ltd ir kt., padengia savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.*

3. *Ispanijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 170, 2007 7 21.

2008 m. gegužės 19 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Transports Schiocchet-Excursions prieš Komisiją*

(Byla T-220/07) ([1])

(Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Senaties terminas — Teismo statuto 46 straipsnis — Nepriimtinumas)

(2008/C 183/43)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Transports Schiocchet-Excursions SARL (Beuvillers, Prancūzija), atstovaujama advokato D. Schönberger

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J.-F. Pasquier ir N. Yerrell

Dalykas

Prašymas atlyginti žalą, kurią ieškovė tariamai patyrė dėl įvairių Bendrijos institucijų tariamai neteisėtų veiksmų.

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtiną.*

2. *Priteisti iš Transports Schiocchet — Excursions SARL bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 199, 2007 8 25.

2008 m. sausio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *EMSA prieš Portugaliją*

(Byla T-4/08)

(2008/C 183/44)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos jūrų saugumo agentūra (EMSA), atstovaujama profesoriaus E. Pache ir J. Menze

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

Remdamasi Susitarimo dėl būstinės (Seat agreement) 14 straipsnio 2 sakiniu Europos jūrų saugumo agentūra prašo Pirmosios instancijos teismo priimti sprendimą, kuriame būtų nustatyta, jog:

— Portugalijos vyriausybei yra privalomos Susitarimo dėl būstinės nuostatos, nes šis susitarimas yra viešosios tarptautinės teisės instrumentas, patenkantis į Bendrijos taikymo sritį ir kurio Portugalija negali vienašališkai pataisyti ar pakeisti, įskaitant nacionalinės teisės aktų leidybos priemonėmis;

— Pagal Susitarimą dėl būstinės Portugalijos vyriausybė privalo užtikrinti, kad Europos jūrų saugumo agentūros darbuotojai ir jų šeimos nariai turėtų teisę įvežti iš jų paskutinės gyvenamosios vietos šalies ar šalies, kurios piliečiai jie yra, nemokėdami muitų ir be jokių apribojimų ir draudimų, kaip buvo iš pradžių susitarta, per penkerius metus nuo jų tarnybos Agentūroje pradžios ir daugiausiai dviem kroviniais, rinkos sąlygomis atitinkamoje šalyje įsigytas transporto priemones, tačiau atitinkamos Portugalijos valdžios institucijos taikydamos šią Susitarimo dėl būstinės nuostatą nevykdė šios pareigos praeityje, nevykdo ir dabar;

  konkrečiai tariant, Portugalijos vyriausybė, taikydama bemuitį režimą ir be jokių apribojimų ar draudimų, privalo įregistruoti Agentūros darbuotojų ir jų šeimos narių transporto priemones, rinkos sąlygomis įsigytas paskutinės gyvenamosios vietos šalyje, arba šalyje, kurios piliečiais jie yra;

— Pagal Susitarimą dėl būstinės Portugalijos vyriausybė privalo užtikrinti, kad Europos jūrų saugumo agentūros darbuotojai ir jų šeimos nariai naudotųsi privilegijomis ir imunitetais ir lengvatomis, kuriuos Portugalija užtikrina panašios kategorijos diplomatinio korpuso Portugalijos Respublikoje nariams, tačiau atitinkamos Portugalijos valdžios institucijos taikydamos šią Susitarimo dėl būstinės nuostatą nevykdė šios pareigos praeityje, nevykdo ir dabar;

konkrečiai tariant, Portugalijos vyriausybė privalo iki 2007 m. liepos mėn. galiojusias taisykles ir nuostatas dėl diplomatinio korpuso personalo transporto priemonių registravimo ir apmokestinimo taikyti Europos jūrų saugumo agentūros darbuotojams, pradėjusiems tarnybą iki tos datos, bei jų šeimos nariams;

Portugalijos vyriausybė privalo iki 2007 m. liepos mėn. galiojusias taisykles ir nuostatas dėl diplomatinio korpuso personalo transporto priemonių registravimo ir apmokestinimo taikyti ir visiems kitiems atvejams;

Portugalijos vyriausybė privalo užtikrinti, kad Europos jūrų saugumo agentūros darbuotojai ir jų šeimos nariai naudotųsi privilegijomis ir imunitetais ir lengvatomis, kuriuos Portugalija šiuo metu užtikrina panašios kategorijos diplomatinio korpuso Portugalijos Respublikoje nariams, ir kad ankstesnė ir dabartinė Portugalijos institucijų praktika netaikyti registravimo Europos jūrų saugumo agentūros darbuotojams ir jų šeimos nariams pažeidžia šią pareigą;

— Susitarimo dėl būstinės nuostatos neturi būti aiškinamos ir taikomos taip, kad Europos jūrų saugumo agentūros darbuotojai ir jų šeimos nariai negali naudotis bent ES piliečio, perkeliančio gyvenamąją vietą į Portugaliją, teisėmis kalbant apie naudotų transporto priemonių įvežimą į Portugalijos teritoriją;

— Protingu laikotarpiu, per kurį Europos jūrų saugumo agentūros darbuotojai ir jų šeimos nariai galėtų įregistruoti savo automobilį pagal Susitarimą dėl būstinės, turėtų būti laikomi ne daugiau kaip du mėnesiai; ir

— Pagal Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalį nurodyti Portugalijos Respublikai padengti bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Europos jūrų saugumo agentūra (toliau — EMSA arba Agentūra) buvo įkurta Reglamentu (EB) Nr. 1406/2002 ([1]) ir turi savo būstinę Lisabonoje. 2004 m. liepos 28 d. tarp Portugalijos Respublikos vyriausybės ir Europos jūrų saugumo agentūros buvo pasirašytas protokolas (toliau — Susitarimas dėl būstinės) ([2]). Susitarimas dėl būstinės reglamentuoja santykius tarp EMSA ir Portugalijos, kaip ją priimančios valstybės, ir taikomas agentūrai bei jos personalui.

Ieškovė teigia, kad Portugalijos vyriausybė pasiūlė, EMSA prieš tai nepaprašius ir nepasiūlius, sudaryti minėtą Susitarimą dėl būstinės, nustatantį tam tikras privilegijas, imunitetus ir lengvatas Agentūrai ir jos personalui, kuris daugeliu atveju atitiktų Protokolą dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų (toliau — Protokolas), bet taip pat suteiktų papildomų lengvatų. Toliau ji teigia, kad pasiūlytas Susitarimo dėl būstinės tekstas buvo panašus į Susitarimo dėl būstinės, sudaryto 1996 m. birželio 26 d. tarp Portugalijos ir Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro (EMCDDA), tekstą, ypač kiek tai susiję su transporto priemonių registravimu.

2005 m. rugsėjo mėn. buvo sudaryta darbo grupė, sudaryta iš Portugalijos vyriausybės ir EMSA bei EMCDDA atstovų, siekiant parengti išsamias administracines nuostatas, būtinas norint įgyvendinti du Susitarimus dėl būstinės ar protokolus.

Ieškovė teigia, kad Portugalijos administracija, netenkindama EMSA darbuotojų prašymų įregistruoti transporto priemones, pažeidė įsipareigojimus, kylančius iš Susitarimo dėl būstinės, paaiškinančio pareigas, kylančias iš EMSA taikomo protokolo pagal Reglamento (EB) Nr. 1406/2002 7 straipsnį. Be to, ieškovė tvirtina, kad Portugalijos valdžios institucijos netaikė atitinkamų galiojančių Portugalijos įstatymų EMSA darbuotojams ir jų šeimos nariams, nors tai darė EMCDDA ir diplomatinių misijų atžvilgiu. Šie veiksmai sukėlė rimtų kliūčių EMSA funkcionavimui, nes, ieškovės teigimu, transporto priemonės, įsigytos vadovaujantis teisėtais lūkesčiais, kad galiojančios taisyklės bus taikomos, liko neregistruotos. Be to, transporto priemonės, atgabentos iš ankstesnės gyvenamosios vietos ar darbuotojų pilietybės valstybės liko su ankstesnės gyvenamosios vietos valstybės narės registracijos numeriais, nepaisant tos valstybės taisyklių, įpareigojančių jas išregistruoti. Trumpai tariant, ieškovė teigia, kad Portugalijos valdžios institucijų sprendimas netenkinti transporto priemonių registracijos prašymų sukėlė darbuotojams nemažai rimtų teisinių ir administracinių sunkumų ir jie buvo priversti eksploatuoti transporto priemonę nesilaikant pareigų, susijusių su registracija, draudimu ir technine apžiūra.

Dėl Teisingumo Teismo jurisdikcijos toliau ji teigia, kad Reglamento (EB) Nr. 1406/2002 8 straipsnio 2 dalyje nustatyta, jog Teisingumo Teismas turi jurisdikciją pareikšti nuomonę sutinkamai su kiekviena arbitražine išlyga, esančia agentūros sudarytoje sutartyje ir kad Susitarimo dėl būstinės 14 straipsnyje numatyta, jog ginčus dėl šio susitarimo taikymo turi nagrinėti iš keturių narių sudaryta *ad hoc* grupė. Ginčus, kurių tokiu būdu išspręsti nepavyksta, sprendžia Europos Bendrijų Teisingumo Teismas.

Ieškovės nuomone, Susitarimo dėl būstinės 14 straipsnyje numatyta ginčų sprendimo tvarka buvo pripažinta nesėkminga ir todėl Teisingumo Teismas turi jurisdikciją šiame ginče atsižvelgiant į Susitarimo dėl būstinės aiškinimą pagal EB 238 straipsnį, nustatantį kad Teisingumo Teismo jurisdikcijai

priklauso priimti sprendimus pagal bet kurią Bendrijos ar jos vardu sudarytos sutarties arbitražinę išlygą, Reglamento (EB) Nr. 1406/2002 5 straipsnio 1 dalį, nustatančią, kad Agentūra yra Bendrijos įstaiga, ir EB 225 straipsnį, nustatantį, kad Pirmosios instancijos teismo jurisdikcijai priklauso kaip pirmajai instancijai nagrinėti ir spręsti 238 straipsnyje nurodytus ieškinius.

Be to, ieškovė teigia, kad ji siekia, kad Teisingumo Teismas patvirtintų, jog Susitarimas dėl būstinės yra į Bendrijos taikymo sritį patenkantis tarptautinės teisės instrumentas, kuris Portugalijos valdžios institucijoms yra privalomas ir kurio vienašališkai keisti negalima. Taip pat ji prašo priimti sprendimą, kuriuo pripažįstama, kad jos darbuotojų prašymų įregistruoti motorines transporto priemones nagrinėjimas prieštarauja Protokolo nuostatoms ir kad Portugalijos valdžios institucijos privalo taikyti atitinkamas Protokolo nuostatas per protingą laikotarpį. Galiausiai ji teigia, kad Susitarimas dėl būstinės neturi būti aiškinamas taip, kad EMSA personalas transporto priemonių registracijos atžvilgiu neturi bent bet kurio ES piliečio, perkeliančio savo gyvenamąją vietą į Portugaliją, teisių.

---

(1) 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1406/2002 įsteigiantis Europos jūrų saugumo agentūrą (OL L 208, 2002, p. 1).

(2) Paskelbtas 2004 m. rugsėjo 22 d. Portugalijos oficialiajame leidinyje Nr. 224, p. 6073, kuris prieinamas EMSA tinklalapyje http://www.emsa.europa.eu/Docs/legis/protocol %20pt %20government %20and %20emsa.pdf

---

2008 m. gegužės 5 d. Europos Bendrijų Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. vasario 21 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-31/07 *Putterie-De-Beukelaer prieš Komisiją*

(Byla T-160/08 P)

(2008/C 183/45)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama C. Bevardis-Kayser ir K. Herrmann

Kita proceso šalis: F. Putterie-De-Beukelaer (Briuselis, Belgija)

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti ginčijamą sprendimą;

— Grąžinti bylą nagrinėti Pirmosios instancijos teisme;

— Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų priėmimą.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliaciniu skundu Komisija prašo panaikinti 2008 m. vasario 21 d. Tarnautojų teismo sprendimą, priimtą byloje *Putterie-De-Beukelaer prieš Komisiją* F-31/07, kuriuo šis teismas panaikino F. Putterie-De-Beukelaer tarnybinės veiklos vertinimo ataskaitą už laikotarpį nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d. tiek, kiek nebuvo pripažinta jos kompetencija vykdyti B kategorijos funkcijų.

Grįsdama apeliacinį skundą Komisija nurodo vienintelį pagrindą, susijusį su tuo, kad Tarnautojų teismas pažeidė Bendrijos teismo *ex officio* vykdomos kontrolės apimtį ur draudimą priimti sprendimą *ultra petita*.

Komisija teigia, kad Tarnautojų teismas neturėjo teisės *ex officio* iškelti pagrindo dėl ginčijamo sprendimo teisėtumo esmės, grindžiamo Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų 43 straipsnio ir jų XIII priedo 10 straipsnio 3 dalies pažeidimais tiek, kiek šie pagrindai dėl esmės nėra viešosios tvarkos išlyga, kuria grindžiami pagrindai dėl nepriimtinumo.

Papildomai Komisija tvirtina, jog kadangi ginčijamo sprendimo 75 ir 76 punktuose nurodytus motyvus galima pripažinti atskirais nuo su ginčijamo sprendimo teisėtumu iš esmės susijusio pagrindo, ir jie yra atskiras su teisės akto rengėjo nekompetencija susijęs pagrindas, Tarnautojų teismas pažeidė Komisijos teisę į gynybą, nes Tarnautojų teismo procedūros reglamento 77 straipsnio pagrindu šiuo klausimu jos neišklausė.

2008 m. gegužės 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Ivanov prieš Komisiją*

(Byla T-166/08)

(2008/C 183/46)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Vladimir Ivanov (Bulonė-Bijankūras, Prancūzija), atstovaujamas advokato F. Rollinger

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

— Pripažinti Komisijos atsakomybę pažeidus skaidrumo, gero administravimo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principus vykdant darbuotojų atrankos procedūrą, 2003 m. gegužės mėnesį paskelbus pranešimą apie Sofijoje esantį laisvą „Pasiruošimo plėtrai patarėjo ir politikos referento“ postą.

— Pagal Europos Bendrijos steigimo sutarties 288 straipsnio antrąją pastraipą nurodyti Komisijai atlyginti ieškovui padarytą žalą.

— Priteisti iš Komisijos sumokėti ieškovui 180 000 EUR žalos atlyginimą.

— Priteisti ieškovui 10 000 EUR moralinės žalos atlyginimo.

— Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2003 m. ieškovas pateikė savo kandidatūrą į vietos agento „Pasiruošimo plėtrai patarėjo“ postą Sofijoje. Jo kandidatūra buvo atmesta pirminėje atrankos stadijoje dėl to, kad jis turėjo dvigubą Prancūzijos ir Bulgarijos pilietybę, nes tinkamais kandidatais, galinčiais būti paskirtais į šį postą, buvo laikomi tik valstybės narės pilietybę turintys asmenys.

Per atrankos procedūrą ir atmetus jo kandidatūrą, ieškovas Komisijos prašė pateikti detalesnę su procedūra susijusią ir jo kandidatūros atmetimą pagrindžiančią informaciją, tačiau jos negavo. Po to jis kreipėsi į Europos ombudsmeną, kuris pripažino, kad Komisija pažeidė gero administravimo, nediskriminavimo ar vienodo požiūrio principus.

Šiuo ieškiniu ieškovas prašo pripažinti Komisijos nesutartinę atsakomybę pažeidus skaidrumo, gero administravimo, nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principus vykdant šią darbuotojų atrankos procedūrą.

2008 m. gegužės 13 d. pareikštas ieškinys byloje *DEI prieš Komisiją*

(Byla T-169/08)

(2008/C 183/47)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Dimosia Epichirisi Ilektrismou A. E (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato P. Anestis

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti ginčijamą sprendimą.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2008 m. kovo 5 d. Komisijos sprendimą C(2008) 824 galut. dėl Graikijos Respublikos *Dimosia Epichirisi Ilektrismou* suteiktos ar paliktos galioti lignito gavybos teisės.

Ieškovė remiasi šiais panaikinimo pagrindais:

Pirmiausia ieškovė teigia, kad atsakovė padarė teisės klaidą, susijusią su EB 86 straipsnio 1 dalies taikymu kartu su EB 82 straipsniu, bei akivaizdžią vertinimo klaidą.

Konkrečiai kalbant ieškovės nuomone, atsakovė padarė klaidą, pirma, nustatydama atitinkamų rinkų ribas, antra, taikydama dominuojančios padėties sustiprinimo teoriją, nes neatsižvelgė į tai, kad net valstybinių įmonių atvejais sustiprinimas turi būti pagrįstas valstybės aktais, suteikiančiais išimtines ir specialias teises. Trečia, Graikijos teisės aktai, kurių pagrindu ieškovė gavo teisę eksploatuoti lignitą, nelemia nelygybės konkurentų atžvilgiu. Ketvirta, minėti teisės aktai neišlaiko ar nesustiprina ieškovės dominuojančios padėties didmeninėje elektros rinkoje. Penkta, atsakovė padarė akivaizdžią vertinimo klaidą, neatsižvelgusi į neseniai įvykusius pokyčius Graikijos elektros energijos rinkoje, kurie buvo svarbūs siekiant įrodyti, kad pažeidimas nebuvo padarytas.

Kaip antrąjį panaikinimo pagrindą ieškovė nurodo, kad atsakovė, priimdama ginčijamą sprendimą, nesilaikė EB 253 straipsnyje numatytų reikalavimų motyvuoti.

Kaip trečiąjį panaikinimo pagrindą ieškovė nurodo, kad ginčijamu sprendimu buvo pažeisti bendrieji teisinio saugumo, teisėtų lūkesčių ir nuosavybės apsaugos principai. Be to, ieškovė tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas turi nustatyti, kokia apimtimi atsakovė piktnaudžiavo įgaliojimais.

Galiausiai, remiantis ketvirtuoju panaikinimo pagrindu, ieškovė tvirtina, kad atsakovė nesilaikė proporcingumo principo tiek, kiek tai susiję su ginčijamame sprendime pasiūlytomis koreguojančiomis priemonėmis.

2008 m. gegužės 15 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Cooperação e Desenvolvimento Regional, SA*

(Byla T-174/08)

(2008/C 183/48)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Afonso

Atsakovė: Cooperação e Desenvolvimento Regional, SA

Ieškovės reikalavimai

— Nurodyti atsakovei gražinti Komisijai pagrindinę 63 349,27 EUR sumą ir sumokėti 28 940,70 EUR dydžio delspinigius, apskaičiuotus iki 2008 m. gegužės 5 d.;

— Nurodyti atsakovei mokėti delspinigius, skaičiuotinus nuo 2008 m. gegužės 6 d. iki viso įsiskolinimo padengimo dienos, taikant 10,91 EUR dydžio tarifą už dieną;

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi šioje instancijoje išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškinys pareikštas pagal EB 238 straipsnį.

Vykdant projektą „European Network of Centres for the Advancement of Telematics in Urban and Rural Areas“ (Europos telematikos miesto ir kaimo vietovėse gerinimo centrų tinklas — ENCATA), Europos Bendrija, atstovaujama Komisijos, sudarė sutartį Nr. SU 1001 (SU) ENCATA su dvylika kontrahentų, tarp kurių ir atsakovė.

Pagal šią sutartį Komisija įsipareigojo tam tikrai grupei kontrahentų, tarp kurių ir atsakovei, teikti finansinę pagalbą šio projekto vykdymui.

Projektas turėjo trukti 18 mėnesių.

Projektas buvo pradėtas vykdyti 1996 m. sausio 1 dieną.

Komisija įsipareigojo padengti iki 50 % projekto vertės.

1997 m. rugsėjo 25 d. šalys susitarė dėl pirmo sutarties pakeitimo.

Projekto trukmė buvo prailginta nuo 18 iki 36 mėnesių, skaičiuojant nuo 1996 m. sausio 1 d.

1998 m. birželio 29 d. šalys susitarė dėl antro sutarties pakeitimo ir projekto trukmė vietoj 36 mėn. buvo pakeista į 30 mėn., paliekant tą pačią skaičiavimo pradžios datą, t. y. 1996 m. sausio 1 dieną.

Komisijos patvirtintos galutinės projekto išlaidos buvo mažesnės, nei jos kaip avansiniai mokėjimai pervestos sumos pagal sutartį Nr. SU 1001 (SU) ENCATA.

Todėl Komisija paprašė grąžinti sumas, gautas dėl pernelyg didelių avansinių mokėjimų.

Atsakovės grąžintina suma yra 63 349,27 EUR dydžio, pridedant palūkanas.

Bėgant metams Komisija nuolat primindavo atsakovei apie jos įsiskolinimą ir nusiuntė jai nemažai prašymų sumokėti. Savo ruožtu, atsakovė kelis kartus pripažino įsiskolinimą ir pareiškė ketinimą kuo greičiau jį padengti, tačiau šiai dienai ji Komisijai nėra sumokėjusi net mažiausios su šiuo įsiskolinimu susijusios sumos ar delspinigių dėl pernelyg didelių avansinių mokėjimų, gautų vykdant ENCATA projektą.

2008 m. gegužės 9 d. pareikštas ieškinys byloje *Liga para a Protecção da Natureza prieš Europos Bendrijų Komisiją*

(Byla T-186/08)

(2008/C 183/49)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Liga para a Protecção da Natureza (LPN) (Lisabona, Portugalija), atstovaujama advokatės P. Vinagre e Silva

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

Ieškovė Pirmosios instancijos teismo prašo:

— panaikinti 2008 m. vasario 28 d. sprendimą (nurodytą 2008 m. balandžio 28 d. Komisijos laiške *Liga para a Protecção da Natureza* (toliau — LPN)), kuriuo Komisija nutraukė skundo Nr. 2003/4523 dėl *Baixo Sabor* užtvankos statybos nagrinėjimą, nes tame sprendime daroma klaidinga prielaida, kad buvo laikytasi pagrindinių reikalavimų ieškovės (LPN) teisėms įgyvendinti dėl dalyvavimo ikiteisminėje procedūroje dėl *Baixo Sabor* užtvankos statybos, kuri buvo pradėta Europos Komisijai pateiktu skundu Nr. 2003/4523;

— taip pat panaikinti sprendimą, kuriuo Komisijos Generalinis sekretoriatas pagal nutylėjimą atmetė 2008 m. vasario 19 d. LPN pagal Reglamento Nr. 2001/1049 ([1]) 8 straipsnį pateiktą kartotinį prašymą;

— nurodyti išmokėti LPN simbolinio dydžio žalos atlyginimą, nes buvo pažeisti jos teisėti lūkesčiai, kad Komisija elgsis sąžiningai ir laikysis procedūros reikalavimų;

— remiantis procedūros reglamento 64 ir paskesniais straipsniais liepti Komisijai Pirmosios instancijos teismui pateikti tariamą 2008 m. vasario 28 d. sprendimą nutraukti skundo nagrinėjimą, nes apie tą sprendimą ieškovei nebuvo pranešta ir jis nebuvo skelbtas.

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Sprendimas nutraukti skundo nagrinėjimą

Sprendimas nutraukti skundo nagrinėjimą yra negaliojantis, nes jis grindžiamas akivaizdžiu teisės pateikti išankstines pastabas pažeidimu, kurią Komisija pati suteikė LPN.

Taip Komisija atsisakė leisti susipažinti net su mažiausia dokumentų dalimi — o tai būtų suteikę galimybę įgyvendinti teisę pateikti pastabas prieš priimant sprendimą — net nenurodžiusi „vidaus nuostatų“ (kurios, jos teigimu, egzistuoja), kuriomis remdamasi ji suteikė šią teisę.

Taip pat buvo pažeisti pagrindiniai principai, kaip antai atvirumo, sąžiningumo, skaidrumo ir gero administravimo, nes prieš priimant galutinį sprendimą nutraukti skundo nagrinėjimą pastabos negalėjo būti net išanalizuotos (iš tikrųjų nuo išankstinių pastabų pateikimo — 40 puslapių portugalų kalba su naujais faktais ir argumentais — iki sprendimo nutraukti nagrinėjimą praėjo mažiau nei 24 valandos).

Implicitinis sprendimas atmesti

Atsižvelgiant į Reglamentus Nr. 1367/2006 ([2]) ir Nr. 1049/2001, kuriuose akivaizdžiai patvirtinama teisė susipažinti su „vidaus taisyklėmis“, kuriomis grindžiama teisė pateikti išankstines pastabas, tylėjimas — pirmiausia Komisijos, o vėliau ir Generalinio sekretoriato, kai teikiamas pakartotinis prašymas, — yra nepaaiškinamas ir iš esmės pažeidžia teisę susipažinti su šiuose reglamentuose nurodytais dokumentais bei informacija.

([1]) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43).

([2]) 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1367/2006 dėl Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais nuostatų taikymo Bendrijos institucijoms ir organams (OL L 264, p. 13).

2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Forum 187 prieš Komisiją*

(Byla T-189/08)

(2008/C 183/50)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Forum 187* (Briuselis, Belgija), atstovaujama baristerių A. Sutton ir G. Forwood

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti skundžiamą sprendimą, nes jame koordinavimo centrams, kuriems taikomas 2006 m. birželio 22 d. Teisingumo Teismo sprendimas, nenustatomi į ateitį taikytini protingi pereinamieji laikotarpiai;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas;

— nustatyti bet kurią kitą reikalingą priemonę.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje ieškovė prašo panaikinti 2007 m. lapkričio 13 d. Komisijos sprendimą 2008/283/EB dėl valstybės pagalbos, kurią Belgija suteikė Belgijoje įsteigtiems koordinavimo centrams, iš dalies keičiantį Sprendimą 2003/757/EB ([1]), Teisingumo Teismui iš dalies panaikinus pirmąjį sprendimą ([2]). Šiame sprendime Teisingumo Teismas nusprendė, kad 2003 m. Sprendime šiems koordinavimo centrams, kurių prašymas pratęsti leidimą buvo pateiktas pranešimo apie skundžiamą sprendimą paskelbimo dieną arba leidimo pasibaigimo dieną, arba netrukus po to, kai buvo pranešta apie minėtą sprendimą, nebuvo nustatytos pereinamosios priemonės.

Skundžiamame sprendime koordinavimo centrams, kuriems taikomas teismo sprendimas, tokie pereinamieji laikotarpiai nustatomi.

Grįsdama savo ieškinį ieškovė teigia, kad skundžiamas sprendimas:

— neatitinka Bendrijos teisės teikiamos valstybės pagalbos srityje, visų pirma atsižvelgiant į Bendrijos teismų aiškinimą;

— pažeidžia centrų teisėtus lūkesčius, nes jiems nesuteikiamas protingas laikotarpis, reikalingas pertvarkyti savo komercinius ir finansinius reikalus po galutinio Komisijos sprendimo, kuriuo buvo užbaigta teikiamos pagalbos procedūra (pranešta ieškovei 2008 m. kovo 17 dieną);

— pažeidžia EB 254 straipsnio 3 dalį;

— tiek, kiek juo teikiamos pagalbos atveju nustatoma mokesčių surinkti ir mokėti mokesčius atgaline tvarka, iš tiesų nurodoma sugrąžinti pagalbą, lyg ji būtų neteisėta; taip pažeidimas principas, kad galiojantys pagalbos režimai gali būti keičiami tik su poveikiu į ateitį, t. y. kitą dieną, kai Komisija priėmė galutinį sprendimą dėl teikiamos pagalbos;

— pažeidžiami koordinavimo centrų teisėti lūkesčiai: koordinavimo centrai rėmėsi 2003 m. birželio 26 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartimi ([3]) kaip teisiniu pagrindu, kuriuo remiantis jie tikėjosi, kad leidimas bus pratęstas.

— pažeidžia vienodo požiūrio ir nedikriminavimo principus, nes skirtingi kategorijų centrai be objektyvių priežasčių vertinami skirtingai.

([1]) OL L 90, p. 7.
([2]) 2006 m. birželio 22 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Belgija ir Forum 187 prieš Komisiją* (C-182/03 ir C-217/03, Rink. p. I-5479).
([3]) *Belgija ir Forum 187 prieš Komisiją* (C-182/03 R ir C-217/03 R, Rink. 2006 p. I-6887).

2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *JOOP! prieš VRDT (Šauktukas)*

(Byla T-191/08)

(2008/C 183/51)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: JOOP! GmbH (Hamburgas, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Schmidt-Hollburg, W. Möllering, A. Löhde, H. Leo, A. Witte, T. Frank, A. Theil, H.-P. Rühland, B. Willers ir T. Rein

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. kovo 6 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1822/2007-1.

— Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas per protesto procedūrą.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas, kurį sudaro šauktukas, 14, 18 ir 25 klasių prekėms — paraiška Nr. 5 332 176.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 40/94 ([1]) 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes prašomas įregistruoti prekių ženklas turi skiriamąjį požymį ir jo nereikia palikti laisvam naudojimui.

([1]) 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1).

2008 m. gegužės 30 d. pareikštas ieškinys byloje *Antwerpse Bouwwerken prieš Komisiją*

(Byla T-195/08)

(2008/C 183/52)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Antwerpse Bouwwerken NV (Antverpenas, Belgija), atstovaujama advokatų J. Verbist ir D. de Keuster

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. balandžio 29 d. laišku išsiųstą, 2008 m. gegužės 5 d. ieškovės gautą 2008 m. balandžio 29 d. Europos Komisijos sprendimą, kuriuo pastaroji pranešė, kad su ieškove nebus sudaryta viešojo pirkimo sutartis, papildytą 2008 m. gegužės 8 d. ieškovės gautu 2008 m. gegužės 6 d. Europos Komisijos laišku, kuriame Komisija išdėstė savo neigiamo sprendimo motyvus, bei 2008 m. gegužės 15 d. laišku Europos Komisijos išsiųstą, 2008 m. gegužės 16 d. ieškovės gautą 2008 m. balandžio 23 d. sprendimą dėl viešojo pirkimo sutarties sudarymo.

— Konstatuoti deliktinę Komisijos atsakomybę už žalą, kuri bus nustatyta vėliau.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė buvo pateikusi savo pasiūlymą pagal Komisijos skelbimą apie pirkimą etaloninių medžiagų gamybos salės statyboms ([1]). Komisija nusprendė nesudaryti sutarties pagal šį pasiūlymą.

Savo ieškinyje ieškovė remiasi Reglamento Nr. 1605/2002 ([2]) 91 straipsnio bei Reglamento Nr. 2342/2002 ([3]) 122, 138 ir 148 straipsnių kartu su Direktyvos 2004/18/EB ([4]) 2 ir 28 straipsniais pažeidimu.

Jos teigimu, iš sutarties skyrimo protokolo matyti, kad sėkmingas pasiūlymas neatitiko esminės skelbimo apie sutartį sąlygos ir todėl jis turėjo būti atmestas, nes neatitiko statybų aprašymo sąlygų. Ieškovės nuomone, sėkmingą pasiūlymą pateikusio kandidato veiksmai nebuvo susiję su pasiūlymo paaiškinimais, o sudarė šioje procedūros stadijoje neleistiną papildymą.

Be to, ieškovė mano, kad sprendimas dėl sutarties sudarymo neatitinka skaidrumo principo, nes esminės ieškovei perduoto vertinimo protokolo dalys buvo padarytos neįskaitomos.

([1]) B-Žilis: Etaloninių medžiagų gamybos salės statyba (2006/S 102-108785).

([2]) 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16).

([3]) 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles (OL L 357, p. 1).

([4]) 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, p. 11).

2008 m. birželio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Ziegler prieš Komisiją*

(Byla T-199/08)

(2008/C 183/53)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Ziegler SA, atstovaujama advokato J.–L. Lodomez

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. kovo 11 d. Komisijos sprendimą dėl procedūros pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 81 straipsnį ir EEE 53 straipsnį (byla COMP/38.543 — Tarptautinio perkraustymo paslaugos), kuriuo ieškovei paskiriama 9 200 000 EUR bauda.

— Nepatenkinus pirmojo reikalavimo — panaikinti šią baudą.

— Nepatenkinus antrojo reikalavimo — iš esmės sumažinti šią baudą.

— Bet kuriuo atveju — priteisti iš Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo panaikinti 2008 m. kovo 11 d. Komisijos sprendimą C(2008) 926 galutinis byloje COMP/38.543 — Tarptautinio perkraustymo paslaugos, kuriame Komisija konstatavo, kad tam tikros įmonės, įskaitant ieškovę, pažeidė EB 81 straipsnio 1 dalį ir Europos ekonominės erdvės 53 straipsnio 1 dalį nustatydamos tarptautinio perkraustymo paslaugų kainas Belgijoje, pasidalydamos dalį šios rinkos ir manipuliuodamos kvietimo teikti pasiūlymus procedūra.

Pagrįsdama savo reikalavimus ieškovė tvirtina, kad apibrėždama atitinkamą rinką ir vertindama rinkos bei kiekvienos iš atitinkamų bendrovių turimų rinkos dalių dydžius Komisija padarė akivaizdžių teisės ir vertinimo klaidų.

Ieškovė taip pat nurodo, kad buvo pažeista motyvavimo pareiga, teisė į gynybą, teisė susipažinti su byla, teisė į teisingą teismą ir bendrasis gero administravimo principas.

Dėl paskirtos baudos ir jos dydžio ieškovė tvirtina, kad:

— Komisija neįrodė, jog nagrinėjami veiksmai reikšmingai paveikė prekybą tarp valstybių narių,

— baudos suma yra neproporcinga atliktų veiksmų realiai apimčiai ir jų realiam poveikiui rinkai,

— Komisija žinojo apie netikrų pasiūlymų praktiką ir ją toleravo ilgą laiką, o kadangi Komisija nesiėmė veiksmų, ieškovė manė, kad tokia praktika yra teisėta.

Galiausiai ieškovė tvirtina, jog Komisija nepripažino lengvinančia aplinkybės, kad ieškovė nevykdė suderintų veiksmų jau ilgą laiką, o netikrų pasiūlymų praktika atitiko rinkos, o ne kartelio ar suderintų veiksmų poreikius. Ieškovė taip pat nurodo vienodo vertinimo principo pažeidimą.

2008 m. gegužės 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Interflon prieš VRDT — Illinois Tool Works (FOODLUBE)*

(Byla T-200/08)

(2008/C 183/54)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Interflon BV (Rozendalis, Nyderlandai), atstovaujama advokato S. M. Wertwijn

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Illinois Tool Works Inc. (Glenview, Jungtinės Valstijos)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. kovo 3 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) sprendimą byloje R 638/2007-2.

— Tenkinti ieškovės prašymą dėl Bendrijos prekių ženklo registracijos pripažinimo negaliojančia.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: žodinis prekių ženklas „FOODLUBE“ 1 ir 4 klasės prekėms — paraiška Nr. 1 647 734

Panaikinimo skyriaus sprendimas: atmesti prašymą dėl registracijos pripažinimo negaliojančia

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes prekių ženklas neturi jokio skiriamojo požymio; Tarybos reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas, nes prekių ženklas negali išskirti pasirinktų prekių ir nurodyti jų kilmės.

2008 m. birželio 5 d. pareikštas ieškinys byloje *CLL Centres de langues prieš Komisiją*

(Byla T-202/08)

(2008/C 183/55)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Centre de langues à Louvain-la-neuve et -en-Woluwe (*CLL Centres de langues*) (Louvain-la-Neuve, Belgija), atstovaujama advokatų F. Tulkens ir V. Ost

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti neigiamą sprendimą.

— Nurodyti Komisijai atlyginti savo ir CLL patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė ginčija Komisijos sprendimą, kuriuo atmetamas jos prašymas dalyvauti viešame konkurse ADMIN/D1/PR/2008/004, susijusiame su kalbos kursais Briuselyje įsteigtų Europos Sąjungos (ES) institucijų, įstaigų ir agentūrų personalui (OL 2008, S 44-060121), nes prašymas buvo pateiktas pasibaigus pranešime apie konkursą nurodytai datai.

Grįsdama savo ieškinį ieškovė teigia, kad skundžiamas sprendimas yra pagrįstas klaidinga prielaida, kad perkančioji organizacija turi atmesti bet kurį pavėluotai pateiktą prašymą. Priešingai, ieškovė mano, kad perkančioji organizacija šiuo atžvilgiu turi vertinimo teisę.

Be to, ieškovė teigia, kad skundžiamas sprendimas nėra pakankamai motyvuotas, nes Komisija nepaaiškino, kodėl ji nepasinaudojo savo diskrecijos teise.

Galiausiai ieškovė nurodo pagrindą, susijusį su įgyvendinimo taisyklių ([1]) 123 straipsniu, pagal kurį atrinktų kandidatų skaičius turi būti pakankamas, kad būtų užtikrinta reali konkurencija, ir ieškovės kandidatūros atmetimo nepropocingumu.

([1]) Komisijos reglamentas (EB, Euratomas), iš dalies keičiantis Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles (OL L 357, p. 1).

2008 m. gegužės 23 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *FagorBrandt prieš Komisiją*

(Byla T-273/04) ([1])

(2008/C 183/56)

Proceso kalba: prancūzų

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 251, 2004 10 9.

2008 m. gegužės 5 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Rath prieš VRDT — Sanorell Pharma (Immunocel)*

(Byla T-368/06) ([1])

(2008/C 183/57)

Proceso kalba: vokiečių

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 56, 2007 3 10.

2008 m. birželio 2 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Avaya prieš VRDT — ZyXEL Communications (VANTAGE CNM)*

(Byla T-171/07) ([1])

(2008/C 183/58)

Proceso kalba: anglų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 170, 2007 7 12.

2008 m. birželio 9 d. Pirmosios instancijos teismo nutartis byloje *Malheiro prieš Komisiją*

(Byla T-228/07) ([1])

(2008/C 183/59)

Proceso kalba: anglų

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

([1]) OL C 24, 2007 9 8.

EUROPOS SĄJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2008 m. gegužės 26 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje *Braun-Neumann prieš Parlamentą*

(Byla F-79/07) [1]

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pensijos — Maitintojo netekimo išmoka — 50 % dydžio išmoka dėl antrojo gyvo sutuoktinio buvimo — Nepriimtinumas — Pavėluotai pateiktas skundas — Imperatyvusis nepriimtinumo pagrindas — Taikymas teismo iniciatyva — Tarnautojų teismo procedūros reglamento taikymas laike)

(2008/C 183/60)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Kurt-Wolfgang Braun-Neumann (Mercigas, Vokietija), atstovaujamas advokato P. Ames

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas J. F. De Wachter, K. Zejdová ir S. Seyr

Dalykas

Prašymas sumokėti visą maitintojo netekimo išmoką

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtiną.*

2. *Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

---

[1] OL C 235, 2007 10 6, p. 31.

2008 m. gegužės 22 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje *Cova prieš Komisiją*

(Byla F-101/07) [1]

(„Atskirieji procesiniai klausimai — Prieštaravimas dėl priimtinumo“)

(2008/C 183/61)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Philippe Cova (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokato S. A. Pappas

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir B. Eggers

Dalykas

Sprendimo apriboti iki vienerių metų laikotarpį, per kurį ieškovas, laikinai eiti skyriaus vadovo pareigas pakviestas pareigūnas, gali gauti diferencijuotą išmoką, numatytą Pareigūnų tarnybos nuostatų 7 straipsnio 2 dalyje, panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. *Ieškinį atmesti kaip nepriimtiną.*

2. *Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

---

[1] OL C 269, 2007 11 10, p. 73.

2008 m. gegužės 22 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje *Daskalakis prieš Komisiją*

(Byla F-107/07) [1]

(„Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Darbo užmokestis — Pareigūnų tarnybos nuostatų 7 straipsnio 2 dalis — Priemoka laikinai pareigas einančiam pareigūnui — Nepriimtinumas“)

(2008/C 183/62)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Constantin Daskalakis (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokato S. A. Pappas

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama J. Currall ir B. Eggers

Dalykas

Sprendimo apriboti iki vienerių metų laikotarpį, per kurį ieškovas, laikinai eiti skyriaus vadovo pareigas pakviestas pareigūnas, gali gauti diferencijuotą išmoką, numatytą Pareigūnų tarnybos nuostatų 7 straipsnio 2 dalyje, panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. *Ieškinį atmesti kaip nepriimtiną.*

2. *Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

([1]) OL C 315, 2007 12 22, p. 46.

2007 m. spalio 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Strack prieš Komisiją*

(Byla F-119/07)

(2008/C 183/63)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Guido Strack (Kelnas, Vokietija), atstovaujamas advokato H. Tettenborn

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti 2005 m. gegužės 30 d., 2006 m. gruodžio 19 d., 2007 m. sausio 12 d. ir 2007 m. liepos 20 d. Europos Komisijos sprendimus tiek, kiek jais atsisakyta vykdyti nepriklausomą meditacijos procedūrą dėl visų ieškovo ir atsakovės konfliktų, taikyti neatidėliotiną atsakovės intervenciją ir imtis konfliktų sprendimo priemonių.

— Panaikinti 2007 m. vasario 26 d. ir 2007 m. liepos 20 d. Europos Komisijos sprendimus tiek, kiek jais atsisakyta mokėti išmoką pagal Bendrųjų taisyklių dėl Europos Bendrijų pareigūnų draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų 19 straipsnio 4 dalį.

— Nurodyti Europos Komisijai sumokėti ieškovui tinkamo dydžio, bet mažiausiai 15 000 eurų, nuostolių atlyginimą už dėl pirmiau nurodytų prašomų panaikinti sprendimų jam sukeltą moralinę, neturtinę žalą bei žalą sveikatai ir delspinigius, 2 % per metus didesnius už atitinkamą laikotarpį pagrindinėms refinansavimo operacijoms Europos centrinio banko nustatytą palūkanų normą, mokėtinus nuo ieškinio pareiškimo momento.

— Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas pirmąjį ir antrąjį ieškinio pagrindus grindžia atsakovei nustatytos rūpinimosi ieškovu pareigos pažeidimu, gero administravimo principu ir draudimu piktnaudžiauti įgaliojimais arba vertinimo trūkumu ginčijamuose Komisijos sprendimuose. Be to, dėl dviejų pirmųjų reikalavimų ieškovas tvirtina, kad sprendimai pažeidžia Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau — Pareigūnų tarnybos nuostatai) 25 straipsnio antrosios pastraipos antrą sakinį ir jo pagrindines teises į fizinę neliečiamybę ir privataus gyvenimo apsaugą, įtvirtintas Pagrindinių teisių chartijos 3 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnyje (antrojo reikalavimo atveju — dar ir 41 ir 47 straipsniuose) bei Europos žmogaus teisių konvencijos 8 straipsnyje (antrojo reikalavimo atveju — dar ir 13 straipsnyje).

Pateikdamas antrąjį reikalavimą ieškovas, be kita ko, nurodo, kad ginčijami sprendimai pažeidžia Pareigūnų tarnybos nuostatų 73 straipsnį ir Taisyklėse dėl draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų nustatytas procedūrines nuostatas, ypač 15 ir paskesnius straipsnius.

Pateikdamas trečiąjį reikalavimą ieškovas tvirtina, kad dėl, jo nuomone, netinkamo atsakovės elgesio pagal EB sutarties 288 straipsnio 2 dalį ir bendruosius teisės principus jis turi teisę į atitinkamą nuostolių atlyginimą už patirtą neturtinę žalą.

Ketvirtuoju reikalavimu ieškovas prašo atsakovės atlyginti bylinėjimosi išlaidas, nes ji išprovokavo šį ieškinį, sprendime atmesti skundą dėl tariamos medicininės komisijos nuomones pateikdama neva melagingus teiginius.

2007 m. spalio 31 d. pareikštas ieškinys byloje *Baniel-Kubinova ir kt. prieš Parlamentą*

(Byla F-131/07)

(2008/C 183/64)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Barbora Baniel-Kubinova (Liuksemburgas, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė) ir kt., atstovaujami advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ir E. Marchal

Atsakovas: Europos Parlamentas

Ieškovų reikalavimai

— Panaikinti Europos Parlamento paskyrimų tarnybos sprendimus neskirti ieškovams Pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 10 straipsnyje numatytų dienpinigių.

— Priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami savo ieškinį, ieškovai nurodo Pareigūnų tarnybos nuostatų 71 straipsnio ir VII priedo 10 straipsnio pažeidimą.

2008 m. kovo 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Carvalhal Garcia prieš Tarybą*

(Byla F-40/08)

(2008/C 183/65)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Daniela Paula Carvalhal Garcia (Sinesas, Portugalija), atstovaujama advokato F. Antas da Cunha

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Tarybos sprendimo neskirti mokymosi išmokos ieškovės dukrai panaikinimas.

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2007 m. lapkričio 16 d. Europos Sąjungos Tarybos personalo direktorato galutinį sprendimą ir nurodyti jį pakeisti kitu sprendimu dėl mokymosi išmokos ieškovės dukrai skyrimo už 2006/2007 mokslo metus.

2008 m. balandžio 16 d. pareikštas ieškinys byloje *Spee prieš Europolą*

(Byla F-43/08)

(2008/C 183/66)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: David Spee (Reijsveikas, Nyderlandai), atstovaujamas advokato P. de Casparis

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europolas)

Ginčo dalykas bei aprašymas

Europolo sprendimo atsiimti darbo, į kurį savo kandidatūrą pateikė ieškovas, pasiūlymą ir jį paskelbti iš naujo panaikinimas bei prašymas atlyginti žalą

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti sprendimą, priimtą dėl 2008 m. sausio 7 d. skundo, bei susijusius 2007 m. birželio 20 d. ir 2007 m. liepos 6 d. sprendimus paskelbti vėl laisva *First Officer* darbo vietą *IMT1 Infrastructure Unit* ir nepaskirti ieškovo.

— Įpareigoti Europolą surasti teisingą išeitį iš ieškovo padėties, kurioje jis atsidūrė priėmus neatsargų ir klaidingą sprendimą.

— Priteisti iš Europolo sumokėti 5 000 eurų po mokesčių ieškovo patirtai žalai atlyginti.

— Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. gegužės 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Giannini prieš Komisiją*

(Byla F-49/08)

(2008/C 183/67)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Massimo Giannini (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų L. Levi ir C. Ronzi

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Pirma, sprendimo atleisti ieškovą panaikinimas, nurodymas atsakovei sumokėti visas pinigines išmokas, susijusias su sutarties tęsimu, ir kelių sprendimų, kuriais jam buvo atsisakyta skirti pinigines išmokas, panaikinimas. Antra, prašymas atlyginti ieškovo patirtą turtinę ir neturtinę žalą.

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti sprendimą atleisti ieškovą, apie kurį pranešta 2007 m. liepos 10 dieną.

— Prireikus, panaikinti sprendimą atmesti skundą, įteiktą 2008 m. vasario 5 dieną.

— Nurodyti Komisijai sumokėti visas pinigines išmokas, susijusias su sutarties su ieškovu tęsimu (visų pirma, bazinį darbo užmokestį, atskaičiavus išmokėtas bedarbio pašalpas, pašalpas, išmokas ir kompensacijas, apskaičiuotas trejų metų sutarties trukmei, taip pat kelionės išlaidas nuo darbo vietos iki kilmės vietos), padidintas palūkanomis už praleistą terminą skaičiuojant nuo to momento, kai kiekviena iš šių sumų tapo mokėtina, iki visiško atsiskaitymo, apskaičiuotomis remiantis atitinkamu laikotarpiu taikomu, Europos centrinio banko nustatytu fiksuotu dydžiu pagrindinėms refinansavimo operacijoms ir padidintomis trimis punktais.

— Bet kuriuo atveju panaikinti 2007 m. liepos 27 d. ir 2007 m. rugsėjo 20 d. sprendimus iš ieškovo atlyginimo už 2007 m. rugpjūčio mėnesį išskaičiuoti 5 218,22 EUR sumą, atitinkančią dalį ieškovo kelionės išlaidų nuo darbo vietos iki kilmės vietos, ir dėlto kompensuoti šią 5 218,22 EUR sumą, padidintą palūkanomis už praleistą terminą skaičiuojant nuo 2007 m. rugpjūčio 15 d. iki visiško atsiskaitymo, apskaičiuotomis remiantis atitinkamu laikotarpiu taikomu, Europos centrinio banko nustatytu fiksuotu dydžiu pagrindinėms refinansavimo operacijoms ir padidintomis trimis punktais.

— Bet kuriuo atveju panaikinti 2007 m. rugpjūčio 28 d. sprendimą sumažinti įsikūrimo išmoką iki vieno trečdalio nuo 2006 m. lapkričio mėnesį gautos sumos bei susigrąžinti kitus du trečdalius, t. y. 4 278,5 EUR, išskaičiuojant iš atlyginimo už 2006 m. vasario mėnesį, ir dėlto nurodyti kompensuoti šią 4 278,5 EUR sumą, padidintą palūkanomis už praleistą terminą skaičiuojant nuo 2008 m. vasario 15 d. iki visiško atsiskaitymo, apskaičiuotomis remiantis atitinkamu laikotarpiu taikomu, Europos centrinio banko nustatytu fiksuotu dydžiu pagrindinėms refinansavimo operacijoms ir padidintomis trimis punktais.

— Priteisti nuostolius ir palūkanas, skirtus atlyginti patirtą turtinę ir neturtinę žalą, šiuo metu vertinamą 200 000 EUR.

— Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. gegužės 21 d. pareikštas ieškinys byloje *Stols prieš Tarybą*

(Byla F-51/08)

(2008/C 183/68)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Wilhelmus Louis Maria Stols (Halsteren, Nyderlandai), atstovaujamas advokatų S. Rodrigues ir C. Bernard-Glanz

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Paskyrimų tarnybos sprendimas neįrašyti ieškovo pavardės į pareigūnų, kurių pareigos, vykdant 2007 pareigų paaukštinimo procedūrą, paaukštinamos priskiriant AST 11 lygiui, panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimą neįrašyti ieškovo pavardės į pareigūnų, kurių pareigos, vykdant 2007 pareigų paaukštinimo procedūrą, paaukštinamos priskiriant AST 11 lygiui, tiek, kiek šis sprendimas išplaukia iš 2007 m. liepos 16 d. pranešimo personalui Nr. 136/07;

— panaikinti tiek, kiek reikia, Paskyrimų tarnybos sprendimą atmesti ieškovo skundą;

— priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. birželio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Plasa prieš Komisiją*

(Byla F-52/08)

(2008/C 183/69)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Wolfgang Plasa (Alžyras, Alžyras), atstovaujamas advokato G. Vandersanden

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

2008 m. gegužės 8 d. Komisijos sprendimo nuo 2008 m. rugpjūčio 1 d. perkelti ieškovą į buveinę Briuselyje panaikinimas ir prašymas atlyginti dėl šio sprendimo patirtą turtinę bei neturtinę žalą.

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti 2008 m. gegužės 8 d. Komisijos sprendimą nuo 2008 m. rugpjūčio 1 d. perkelti ieškovą į buveinę Briuselyje.

— Įpareigoti atlyginti dėl šio sprendimo patirtą 150 000 EUR vertinamą turtinę žalą ir metinį darbo užmokestį, t. y. 150 000 EUR atitinkančią neturtinę žalą; šios dvi sumos yra preliminarios ir gali būti patikslintos.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. gegužės 28 d. pareikštas ieškinys byloje *Bouillez ir kt. prieš Tarybą*

(Byla F-53/08)

(2008/C 183/70)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Vincent Bouillez (Overijse, Belgija) ir kiti, atstovaujami advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ir E. Marchal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Paskyrimų tarnybos sprendimų nepaaukštinti per 2007 m. pareigų paaukštinimo procedūrą pareigūnų pareigų priskiriant AST 7 lygiui panaikinimas.

Ieškovų reikalavimai

— Panaikinti Paskyrimų tarnybos sprendimus nepaaukštinti per 2007 m. pareigų paaukštinimo procedūrą (2007 metai) pareigūnų pareigų priskiriant AST 7 lygiui ir, tiek kiek reikia, vykdant šią procedūrą priimtus sprendimus paaukštinti mažesnės atsakomybės reikalaujančias funkcijas vykdžiusių pareigūnų, kurių pavardės įrašytos į 2007 m. liepos 16 d. pranešime personalui Nr. 136/07 paskelbtą pareigūnų, kurių pareigos paaukštinamos sąrašą, pareigas;

— priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.